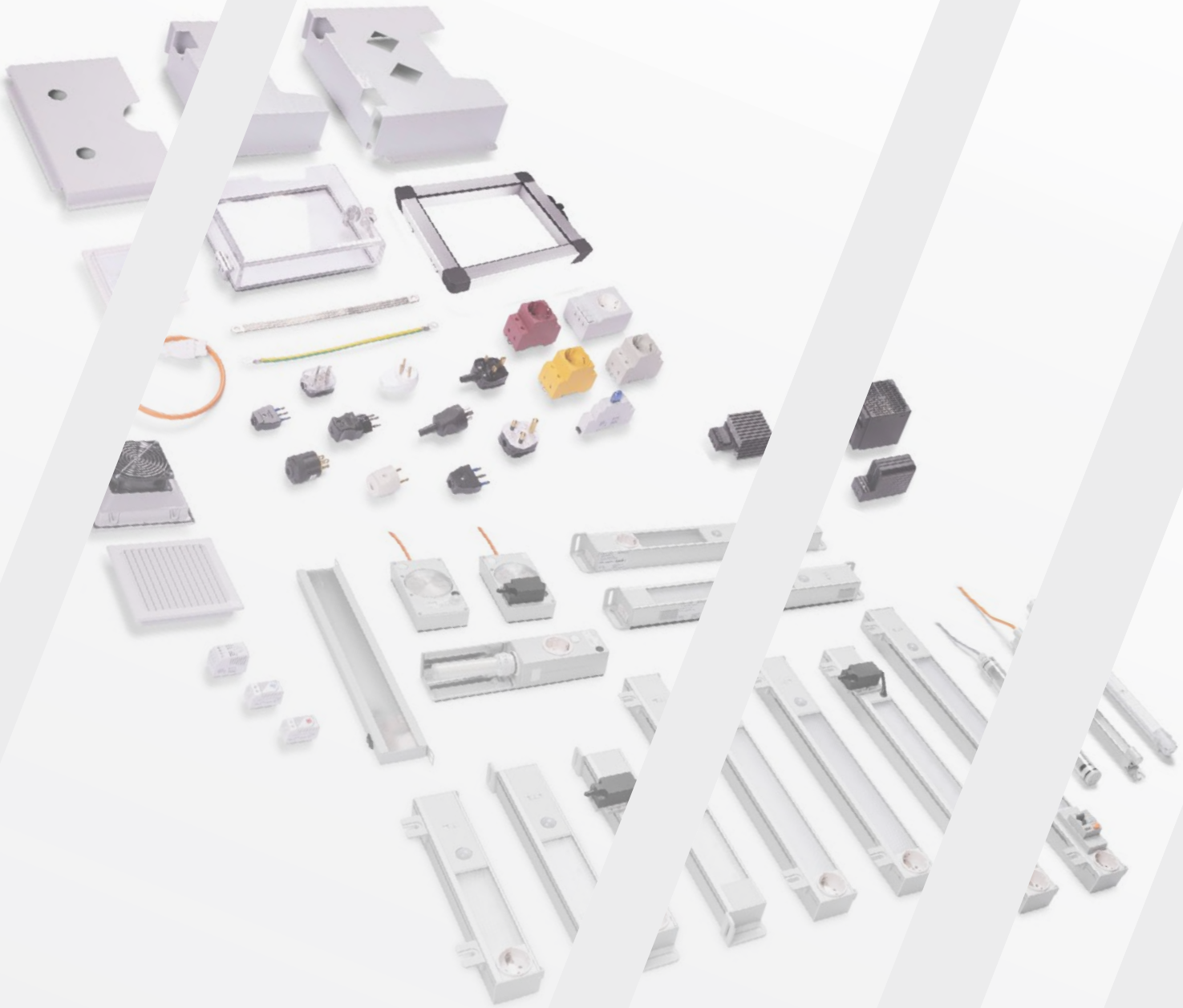




RICHTER

KATALOG 2025
CATALOG 2025

Richter Elektrotechnik GmbH & Co. KG
Alter Weg 1
57520 Niederdreisbach
Deutschland

info@richter-elektrotechnik.de
www.richter-elektrotechnik.de

Anfragen / *Inquiries*: anfrage@richter-elektrotechnik.de
Bestellungen / *Orders*: bestellung@richter-elektrotechnik.de

DAS UNTERNEHMEN

Richter Elektrotechnik GmbH & Co. KG wurde im Jahr 1995 von Jörg Richter gegründet.

Seit über 25 Jahren folgen wir einer Vision: Gute Produkte noch besser zu machen, um **Ihnen** die Arbeit zu erleichtern. Deshalb entwickeln wir immer wieder Ideen für das Zubehör von Schaltschränken, die durch feine Details den entscheidenden Unterschied machen. Als starker Partner stehen wir Ihnen mit individuellen Lösungen zur Seite, denn unser Antrieb sind Ihre Anforderungen. Wir legen Wert auf die Verwendung hochwertiger Komponenten, um gleichbleibend hohe Qualität zu gewährleisten. Die eigene Fertigung von Schaltschrankleuchten und Sichtfenstern in unserem Werk in Niederdreisbach wird abgerundet durch den Vertrieb von ergänzendem Schaltschrankzubehör. Unsere Standardprodukte finden Sie auf den folgenden Seiten, Sonderanfertigungen fragen Sie bitte an.



THE COMPANY

Richter Elektrotechnik GmbH & Co. KG was founded in 1995 by Jörg Richter.

For over 25 years we have been following a vision: making good products even better to make **your** work easier. That is why we keep developing ideas for switch cabinet accessories whose details make all the difference. As a strong partner we are right beside you finding individual solutions for your requirements. Since we value the use of high class components we can ensure consistently high quality. The in-house production of switch cabinet lights and inspection windows in our own factory in Niederdreisbach is rounded off by the sale of additional switch cabinet accessories. Standard products can be found on the following pages, custom-made items need to be inquired.

APPROBATIONEN IM ÜBERBLICK CERTIFICATION OVERVIEW



Das CE-Kennzeichen ist kein Prüfzeichen im herkömmlichen Sinn, sondern eine Auskunft darüber, dass das Produkt vom Hersteller selbst geprüft wurde. Es gibt an, dass der Hersteller alle geltenden EU-Richtlinien und Anforderungen an Sicherheit, Gesundheitsschutz und Umweltschutz erfüllt. Für in der EU vermarktete Artikel ist das CE-Kennzeichen Pflicht.

The CE mark is not a test mark in the traditional sense, but information that the product has been tested by the manufacturer himself. It indicates that the manufacturer complies with all applicable EU directives and requirements for safety, health and environmental protection. The CE mark is mandatory for items marketed in the EU.



VDE-zertifizierte Produkte wurden auf elektrische, mechanische, thermische, toxische, radiologische sowie sonstige Gefährdungen hin geprüft. Die auf geltenden Normen basierende Zertifizierung ermöglicht einen unkomplizierten Zugang zum Weltmarkt, da der Verband Deutscher Elektrotechnik sowohl in Deutschland auch als International anerkannt ist.

VDE-certified products have been tested for electrical, mechanical, thermal, toxic, radiological and other hazards. The certification, which is based on applicable standards, enables uncomplicated access to the world market, since the Association of German Electrical Engineering is recognized in Germany as well as internationally.



Eine EAC-Kennzeichnung ist erforderlich, wenn elektronische Bauteile innerhalb der Eurasischen Wirtschaftsunion vertrieben werden sollen. Die Eurasische Wirtschaftsunion (EAWU, EAEU, EEU) ist ein Zusammenschluss von Armenien, Belarus, Kasachstan, Kirgisistan und Russland zu einem Binnenmarkt mit Zollunion im Nordosten Eurasiens. Die Zertifizierung bedeutet, dass das Produkt den Anforderungen der Sicherheit in der EEU entspricht.

EAC marking is required if electronic components are to be sold within the Eurasian Economic Union. The Eurasian Economic Union (EAEU, EAEU, EEU) is an amalgamation of Armenia, Belarus, Kazakhstan, Kyrgyzstan and Russia into a single market with a customs union in northeastern Eurasia. The certification means that the product meets the safety requirements in the EEU.



Die Underwriter Laboratories (UL) sind ein anerkanntes Prüfungs- und Zertifizierungsinstitut für den Nordamerikanischen Raum. Da die Produkthaftungsgesetze in den USA und Kanada zum Teil vom den IEC-Normen in Europa abweichen, müssen sie daher von einem dort ansässigen Institut einer Sicherheitsprüfung unterzogen werden. Das UL-Prüfzeichen ist das am weitesten verbreitete und akzeptierteste und für den Zugang zum Internationalen Markt sehr wichtig.

The Underwriter Laboratories (UL) are a recognized testing and certification institute for North America. Since product liability laws in the USA and Canada partly differ from the IEC standards in Europe, they must be subjected to a safety test by a local institute. The UL mark is the most widely used and accepted one and is very important for access to the international market.



RoHS ist eine Abkürzung für "Restriction of (the use of certain) Hazardous Substances in electrical and electronic Equipment" – Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. Ursprünglich wurde die Abkürzung RoHS für die EG-Richtlinie 2002/95/EG verwendet.

RoHS is an abbreviation for "Restriction of (the use of certain) Hazardous Substances in electrical and electronic equipment". Originally, the abbreviation RoHS was used for the EC Directive 2002/95/EC.





FARBTEMPERATUREN

Die Farbtemperatur beschreibt den Farbeindruck von Lichtquellen. Diese wird anhand des Spektrums eines idealen thermischen Strahlers, der allein von Temperatur abhängig ist, gemessen. Wenn diese ansteigt wechselt die Farbe von Rot nach Weiß bis hin zu Hellblau. Die Farbtemperatur wird in Kelvin angegeben.

Da die Farbe Rot gemeinhin als „warm“ und Blau eher „kalt“ empfunden wird, weist ein höherer Kelvinwert auf eine „kühlere“ Farbe hin. Standard Leuchtmittel teilen sich in die Größenordnungen von Warmweiß (< 3.000 K), Neutralweiß (3.300 - 5.300 K) und Tageslichtweiß (ab 5.300 K) auf.

Extra Warmweiß: <2.700 K

Extra Warmweiß erzeugt eine ähnliche Atmosphäre wie Kerzenlicht und ist die Lichtfarbe der traditionellen Glühbirne. Diese Farbtemperatur wird zum Beispiel in Bars, Restaurants oder für die Beleuchtung im Schlafzimmer verwendet.

Warmweiß: 2.700 - 3.300 K

Warmweiße Lichtfarbe wird ebenfalls in der Gastronomie eingesetzt, ist aber auch beliebt in Hotels und natürlich zu Hause. Nahezu alle gängigen LEDs – von LED-Röhren bis hin zu LED-Strahlern, sind in warmweißen Varianten erhältlich.

Kaltweiß: 3.300 - 5.300 K

Kaltweiß ist die präferierte Lichtfarbe für Umgebungen in denen hohe Konzentration gefordert und/oder gute Sehleistung benötigt wird. Sie ist daher sehr gut als Schaltschrank- und Bürobeleuchtung sowie als Beleuchtung im Einzelhandel und Supermärkten geeignet. Die helle Farbe ermöglicht es Details wahrzunehmen, die Sie bei warmweißer Lichtfarbe - bedingt durch das hohe Rotspektrum - nicht sehen würden.

Tageslichtweiß: >5.300 K

Eine tageslichtweiße Lichtfarbe imitiert ein natürliches Sonnenlicht-Spektrum und ist daher für den Einsatz im Arbeitsbereich zu empfehlen. Tageslichtweiß bringt den höchstmöglichen Grad an Details zum Vorschein und ist deshalb ideal für die Beleuchtung in Krankenhäusern und Gesundheitswesen, aber auch in der Lager Logistik.

COLOR TEMPERATURES

The color temperature describes the color impression of light sources. This is measured using the spectrum of an ideal thermal radiator, which depends solely on temperature. As temperature increases, the color changes from red to white to light blue. The color temperature is given in Kelvin.

Since the color red is generally perceived as „warm“ and blue as „cold“, a higher Kelvin value indicates a „cooler“ colour. Standard lamps are divided into warm white (< 3,000 K), neutral white (3,300 - 5,300 K) and daylight white (from 5,300 K).

Extra Warmweiß: <2700 K

Extra Warm White creates an atmosphere similar to candlelight and is the light color of the traditional incandescent bulb. This color temperature is used in bars, restaurants or for bedroom lighting, for example.

Warmweiß: 2.700 - 3.300 K

Warm white light color is also used in gastronomy area, but is also popular in hotels and of course at home as it creates a cozy environment. Almost all common LEDs - from LED tubes to LED spotlights, are available in warm white versions.

Kaltweiß: 3.300 - 5.300 K

Cool white is the preferred light color for environments in which high concentration and/or good visual performance is required. It is therefore very well suited as switch cabinet and office lighting as well as lighting in retail and supermarkets. The light color makes it possible to perceive details that you wouldn't notice with a warm white light color - due to its high red spectrum.

Tageslichtweiß: >5.300 K

A daylight white light color imitates a natural sunlight spectrum and is therefore recommended for use in the work area. Daylight white brings out the highest possible level of detail and is hence ideal for lighting in hospitals and healthcare service in general, but also in warehouse logistics.



INHALTSVERZEICHNIS

CONTENTS

Beleuchtung / Lightings		
Aluminium Leuchten / <i>Aluminium lights</i>	LED-A...R-VX / LED-A.. LED-A...SK-E-R-VX / LED-A...-SK-E LED-A...SK-PK-E-R-VX / LED-A...-SK-PK-E LED-A...AX LED-A Optionen / Options	10-12 13 14-15 16 17
Weitspannung / <i>Wide voltage</i>	LED-A-WS-...R-VX / LED-A-WS.. LED-MULTIVOLT-360..	11 18-19
Stableuchten / <i>Pole lights</i>	LED...S (-B) LED...D (-B)	20 21
Kompaktleuchten / <i>Compact lights</i>	LS15.. LS07..	22-23 24-25
Maschinenleuchten / <i>Machine lights</i>	LED...W LED-RGB-635	26 27
19" Leuchten / <i>19" lights</i>	LED-19Z-05HE-ST-E-(SW)	28-29
Zubehör / Accessories		
Anschlusskabel / <i>Connection cables</i>	LL-N.. / LL-V..	31
Lüfterkabel / <i>Fan cables</i>	LL-L.. / LL-L-V..	32
Türschalter (mit Kabel) / <i>Door switch (incl. cable)</i>	S-K-VX / S-K-K..-VX	33
Steuerleitung / <i>Power cable</i>	ÖZ-J.. / ÖLFLEX..	33
Steckdosen / <i>Sockets</i>	ST.. SD 035..	34 34
Anschlusstecker / <i>Connector plugs</i>	Anschlusstecker / <i>Connector plugs International</i>	35
Klimatisierung / Air conditioning		
Thermostate / <i>Thermostats</i>	KTO / KTS / ZR 011 TH-DIGITAL-10	37 38
Hygrostate / <i>Hygrostats</i>	HYW 90 / ETF 012 / EFR 012	39
Heizen / <i>Heating</i>	Heizung / <i>Heater</i> LTF Heizgerät / <i>Heater</i> CSK 060 Kompakt-Heizgerät / <i>Touch-safe heater</i> CS 060 / CSF 060 Heizgebläse / <i>Fan heaters</i> CS 028/ CSL 028 / CR 027	40 41 42 43
Lüfter / <i>Fans</i>	GV 80 - 300 / GF 80 - 300 K GV 410 - 800 / GF 400 - 700 K Abdeckhauben / <i>Cover hoods</i> AV Dachlüfter / <i>Roof fans</i> DL / DLV Filtermatten / <i>Filter mats</i> Innenlüfter / <i>Interior fan</i>	44 45 46 47 48 49
Schaltplanaschen / Wire plan pockets		
Kunststoff und Blech / <i>Plastic and sheet steel</i>	Z-Schaltpl-K.. / Z-Schaltpl-B..	51-53
Sichtfenster / Inspection windows		
Aluminium	SRC	55
Acrylglas / <i>Acrylic glass</i>	SRA	56-57
Erdung / Grounding		
Schutzleiterdrähte / <i>Flachbänderder</i> <i>Protective conductor wires / Ribbon grounders</i>	EK.. / FB..	59





BELEUCHTUNG

LIGHTINGS





WELCHE LEUCHTE IST DIE RICHTIGE ?

JE NACH BEDARF UND EINSATZBEREICH BIETEN WIR DIE RICHTIGE LÖSUNG.

WHICH LIGHT SUITS THE BEST ?

DEPENDING ON YOUR REQUIREMENTS AND AREA OF APPLICATION, WE OFFER THE RIGHT SOLUTION.

Achten Sie bei der Auswahl auf:

- Art und Größe des Schrankes
 - Stand-Schaltschrank
 - Anreih-Schaltschrank
 - Wand-Schaltschrank
 - Datennetzschrank
- Konstruktion des Rahmenprofils
- Befestigungsart und Montage der Leuchte
 - fest zu montieren (mit Schrauben)
 - flexible Montage (Magnet, Snap-In-Technik)
- Ausleuchtung des Schaltschranks
 - Positionierung der Leuchte
 - Länge und Form der Leuchte
- Benötigte Spannung
- Funktionsweise der Leuchte
 - Ein-Ausschalter
 - Bewegungsmelder
 - Umschalter
 - Türpositionsschalter
 - Türpositionsschalter mit potentialfreiem Kontakt
 - FI-Schalter
- Einsatzbereich
 - Feuchtraum
 - Lebensmittelindustrie
 - Ausland (*Spannung, länderspezifische Steckdose*)
- Zulassungen

Please pay attention to the following:

- Type and size of cabinet
 - Standing switch cabinet
 - Modular-switch cabinet
 - Wall switch cabinet
 - Data network cabinet
- Construction of the frame profile
- Type of fastening and installation of the lighting
 - to mount firmly (with screws)
 - flexible installation (magnet, Snap-In-Technology)
- Illumination of the control cabinet
 - positioning of the lighting
 - Length and shape of the lighting
- Required voltage
- Mechanics of the lighting
 - on-off switch
 - motion sensor
 - button switch
 - door position switch
 - door position switch with potential-free contact
 - RCD-switch
- Area of application
 - wet room
 - Food industry
 - Foreign country (voltage, country-specific socket)
- Certifications



LEUCHTENFUNKTIONEN UND BEFESTIGUNGEN

Leuchtenfunktionen

- **Ein/Ausschalter**
Einfachste Betätigungsart einer Leuchte und preiswerteste Lösung.
- **Umschalter (I-O-A)**
Es besteht die Möglichkeit wie bei einem Ein-Aus-Schalter die Leuchte ein oder aus zu schalten sowie in Verbindung mit einem Bewegungsmelder oder anderen Betätiger (z. B. Türpositionsschalter) den Automatik-Modus zu aktivieren.
- **Taster**
Wahlweise zur Aktivierung von Bewegungsmelder oder Dauerbetrieb
- **Bewegungsmelder**
Für die Beleuchtung im Schaltschrank ideal, der Bewegungsmelder aktiviert die Leuchte für eine festgelegte Zeit und schaltet sich von selbst wieder ab. Vorteilhaft sind die einfache Montage und Inbetriebnahme.
- **Türkontaktschalter**
Möglichkeit zur Überwachung der Türen durch das zweite Kontaktpaar. Die spezielle Verdrahtung ermöglicht durch den zusätzlichen potentialfreien Ausgang, die Ansteuerung von Lüftern, Klimageräten oder Türüberwachung.

Befestigungsarten zur Installation der Leuchte:

- Schraubbefestigung:
 - zur Positionierung oberhalb der Türe durch verschiebbare Haltewinkel in der durchlaufenden Befestigungsnut
 - zur Positionierung senkrecht an der Seite durch seitliche Halterungen mit Langlöchern
- Magnet für flexible Positionierung
- Snap-In-Technik für die werkzeuglose Montage

LAMP FUNCTIONS AND ATTACHMENTS

Lamp functions

- **On/Off switch**
Easiest and also most economical way of operating a light
- **Switch (I-O-A)**
Just like with an on/off switch, it is possible to switch the light on or off. In addition it can activate the automatic mode in conjunction with a motion sensor or other actuators (e.g. door position switch)
- **Button switch**
For activation of motion sensor or continuous operation
- **Motion sensor**
Ideal for lighting in the switch cabinet. The motion sensor activates and deactivates the light by itself for a specified time. Advantageous are the simple installation and commissioning
- **Door position switch**
The possibility of monitoring the switch cabinet doors by a second pair of contacts. The special wiring enables the activation of fans, air conditioning units or door monitoring through an additional potential-free output

Attachment types for lamp installation:

- Screw fastening:
 - for positioning above the door using adjustable brackets within the continuous fastening groove
 - for vertical positioning on the side using brackets with slotted holes
- Magnet for flexible positioning
- Snap-In-Technology for tool-free assembly



Aluminium Leuchte / lamp LED-A..



	LED-A-325-B-E-R-VX LED-A-325-B-E	LED-A-450-B-E-R-VX LED-A-450-B-E	LED-A-500-B-E-R-VX LED-A-500-B-E	LED-A-700-B-E-R-VX LED-A-700-B-E	LED-A-825-B-E-R-VX LED-A-825-B-E
Artikelnummer Article number	109257 108157	111021 110957	109146 108158	109201 108159	111417 111425
Spannung Voltage	210 - 240 V, 50/60 Hz				
Leistung Capacity	8 W	12 W	14,5 W	14,5 W	27 W
Lichtstrom Luminous flux	850 Lm	1275 Lm	1700 Lm	1700 Lm	3000 Lm
Lichtfarbe Light color	4000 K, CRI:83				
Ein-/Ausschalter On/off switch	I-O-A				
Bewegungsmelder Motion sensor	Sensor 8 min.				
Steckdose Socket	16 A				
Netzanschluss Mains connection	3 pol. Stecker, weiß 3 pol. plug, white				
Durchgangsverdrahtung Through-wiring	16 A				
Umgebungstemp. Ambient temp.	-25...+45°C / -13...+113°F				
Material	Aluminium Eloxal / anodised aluminum				
Befestigung Mounting	rückseitige Befestigung / rear attachment (R-VX Version) seitliche Befestigung / lateral attachment				
Gehäusemaß Casing dimensions	325 x 60 x 43 mm 375 x 60 x 43 mm	400 x 60 x 43 mm 450 x 60 x 43 mm	500 x 60 x 43 mm 550 x 60 x 43 mm	700 x 60 x 43 mm 750 x 60 x 43 mm	825 x 60 x 43 mm 875 x 60 x 43 mm
Schaltschrankbreite Enclosure width	500 mm 500 mm	500 mm 600 mm	600 mm 800 mm	800 mm 1000 mm	1000 mm 1000 mm
Schutzart/-klasse Protection type/class	IP20 / I				
Approbation	CE, entspr. RoHS, EMV geprüft (UL auf Anfrage) CE, corresp. RoHS, EMC tested (UL on request)				
Energieeffizienzklasse Energy efficiency class	E				
Sonderspannungen Special voltages	24 V DC, 90 - 240 V AC/DC, 120 V AC, UL Approbation				



Weitspannung / Wide voltage LED-A-WS..

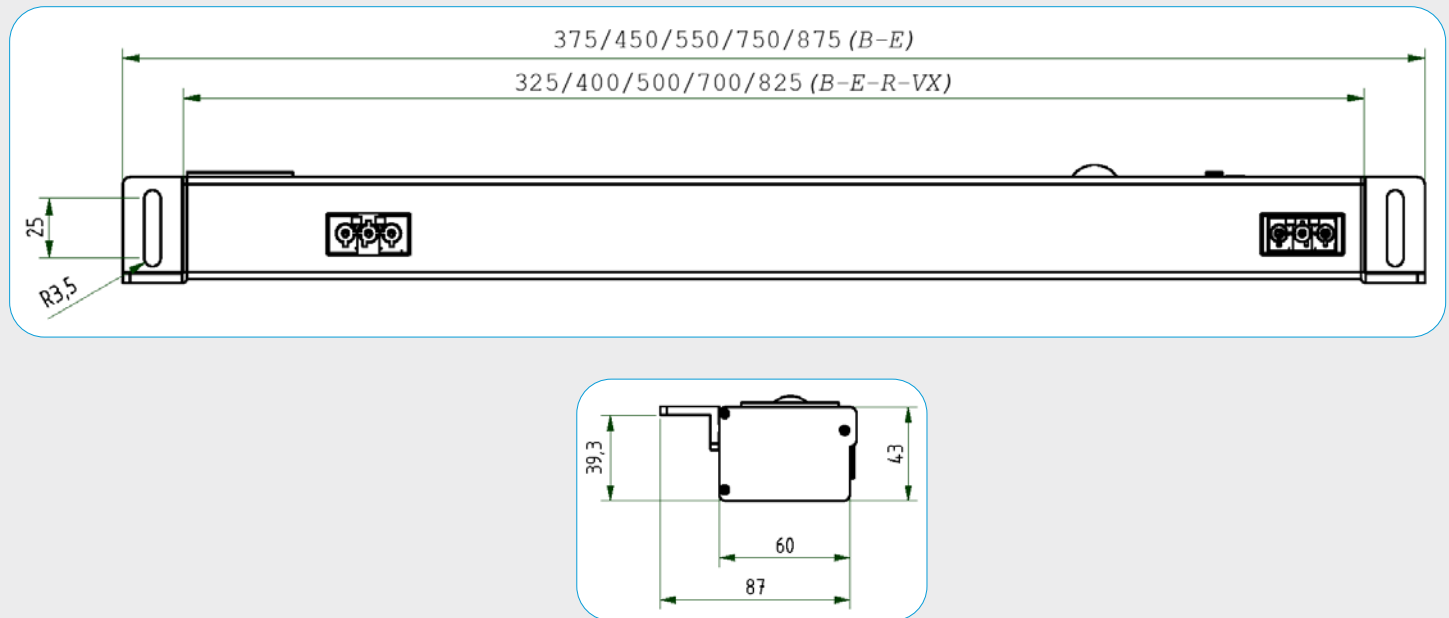


	LED-A-WS-325-B-E-R-VX LED-A-WS-325-B-E	LED-A-WS-450-B-E-R-VX LED-A-WS-450-B-E	LED-A-WS-500-B-E-R-VX LED-A-WS-500-B-E	LED-A-WS-700-B-E-R-VX LED-A-WS-700-B-E	LED-A-WS-825-B-E-R-VX LED-A-WS-825-B-E
Artikelnummer Article number	109960 110690	111420 111419	110002 110028	110021 110691	111432 111433
Spannung Voltage	90 - 240 V AC/DC				
Leistung Capacity	8 W	12 W	14,5 W	14,5 W	27 W
Lichtstrom Luminous flux	850 Lm	1275 Lm	1700 Lm	1700 Lm	3000 Lm
Lichtfarbe Light color	4000 K; CRI:83				
Ein-/Ausschalter On/off switch	I-O-A				
Bewegungsmelder Motion sensor	Sensor 8 min.				
Steckdose Socket	16 A				
Netzanschluss Mains connection	3 pol. Stecker, weiß 3 pol. plug, white				
Durchgangsverdrahtung Through-wiring	16 A				
Umgebungstemp. Ambient temp.	-25...+45°C / -13...+113°F				
Material	Aluminium Eloxal / anodised aluminum				
Befestigung Mounting	rückseitige Befestigung / rear attachment (R-VX Version) seitliche Befestigung / lateral attachment				
Gehäusemaß Casing dimensions	325 x 60 x 43 mm 375 x 60 x 43 mm	400 x 60 x 43 mm 450 x 60 x 43 mm	500 x 60 x 43 mm 550 x 60 x 43 mm	700 x 60 x 43 mm 750 x 60 x 43 mm	825 x 60 x 43 mm 875 x 60 x 43 mm
Schaltschrankbreite Enclosure width	500 mm 500 mm	500 mm 600 mm	600 mm 800 mm	800 mm 1000 mm	1000 mm 1000 mm
Schutzart/-klasse Protection type/class	IP20 / I				
Approbation	CE, entspr. RoHS, EMV geprüft CE, corresp. RoHS, EMC tested				
Energieeffizienzklasse Energy efficiency class	E				
Sonderspannungen Special voltages	100 - 240 V (UL Approbation)				

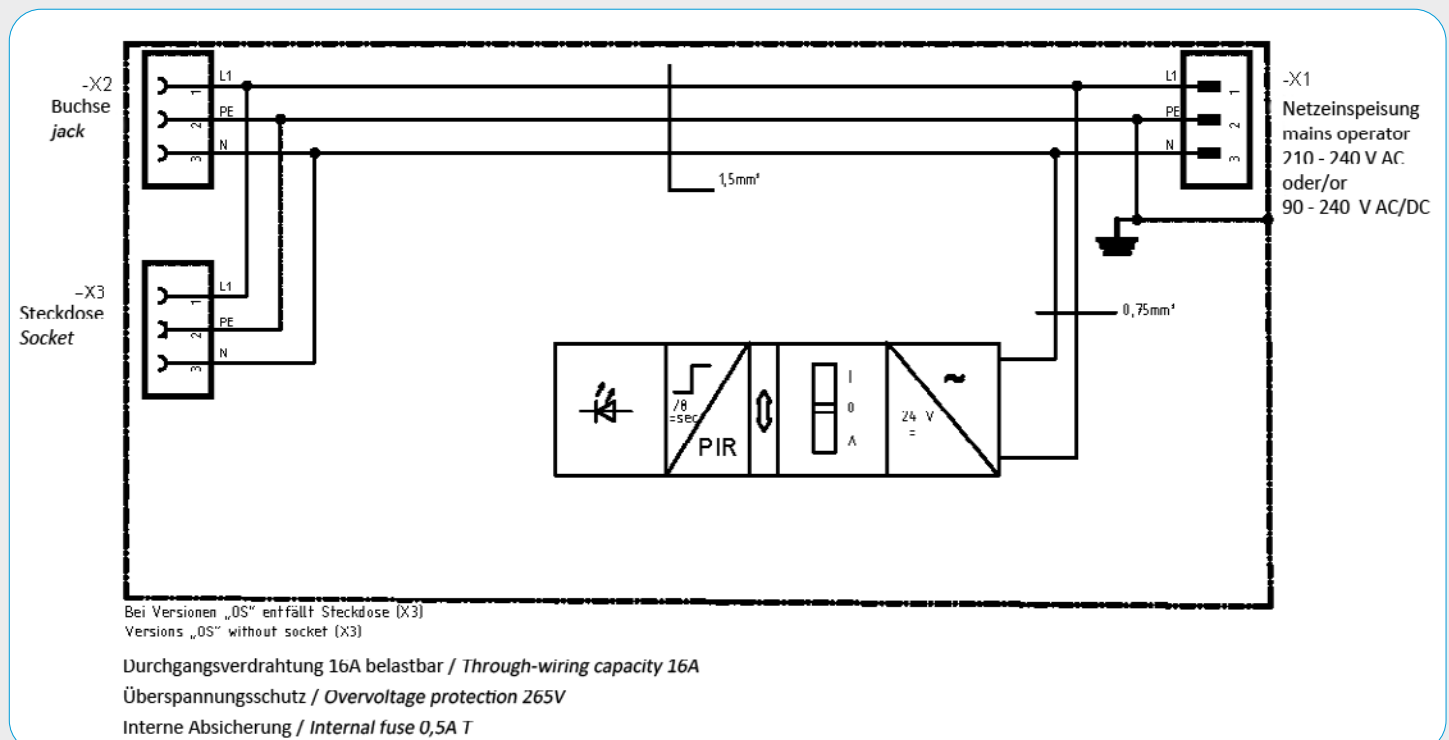


Maßzeichnung, Schaltplan / Dimensional drawing, circuit diagram

MASSZEICHNUNG DIMENSIONED DRAWING



SCHALTPLAN CIRCUIT DIAGRAM



Aluminium Leuchte / lamp LED-A.. mit Türschalter / with door switch



	LED-A-325-SK-E-R-VX LED-A-325-SK-E	LED-A-450-SK-E-R-VX LED-A-450-SK-E	LED-A-500-SK-E-R-VX LED-A-500-SK-E	LED-A-700-SK-E-R-VX LED-A-700-SK-E	LED-A-825-SK-E-R-VX LED-A-825-SK-E
Artikelnummer Article number	109846 108247	111022 110954	109200 108340	109220 108416	111429 111426
Spannung Voltage	210 - 240 V, 50/60 Hz				
Leistung Capacity	8 W	12 W	14,5 W	14,5 W	27 W
Lichtstrom Luminous flux	850 Lm	1275 Lm	1700 Lm	1700 Lm	3000 Lm
Lichtfarbe Light color	4000 K, CRI:83				
Ein-/Ausschalter On/off switch	I-O-A				
Türschalter Door switch	✓				
Potentialfreier Kontakt Potential-free contact	—				
Steckdose Socket	16 A				
Netzanschluss Mains connection	3 pol. Stecker, weiß 3 pol. plug, white				
Durchgangsverdrahtung Through-wiring	16 A				
Umgebungstemp. Ambient temp.	-25...+45°C / -13...+113°F				
Material	Aluminium Eloxal / anodised aluminum				
Befestigung Mounting	rückseitige Befestigung / rear attachment (R-VX Version) seitliche Befestigung / lateral attachment				
Gehäusemaß Casing dimensions	325 x 60 x 43 mm 375 x 60 x 43 mm	400 x 60 x 43 mm 450 x 60 x 43 mm	500 x 60 x 43 mm 550 x 60 x 43 mm	700 x 60 x 43 mm 750 x 60 x 43 mm	825 x 60 x 43 mm 875 x 60 x 43 mm
Schaltschrankbreite Enclosure width	500 mm 500 mm	500 mm 600 mm	600 mm 800 mm	800 mm 1000 mm	1000 mm 1000 mm
Schutzart/-klasse Protection type/class	IP20 / I				
Approbation	CE, entspr. RoHS, EMV geprüft (UL auf Anfrage) CE, corresp. RoHS, EMC tested (UL on request)				
Energieeffizienzklasse Energy efficiency class	E				
Sonderspannungen Special voltages	24 V DC, 90 - 240 V AC/DC, 120 V AC, UL Approbation				



Aluminium Leuchte / lamp LED-A.. mit potentialfreiem Kontakt / with potential-free contact

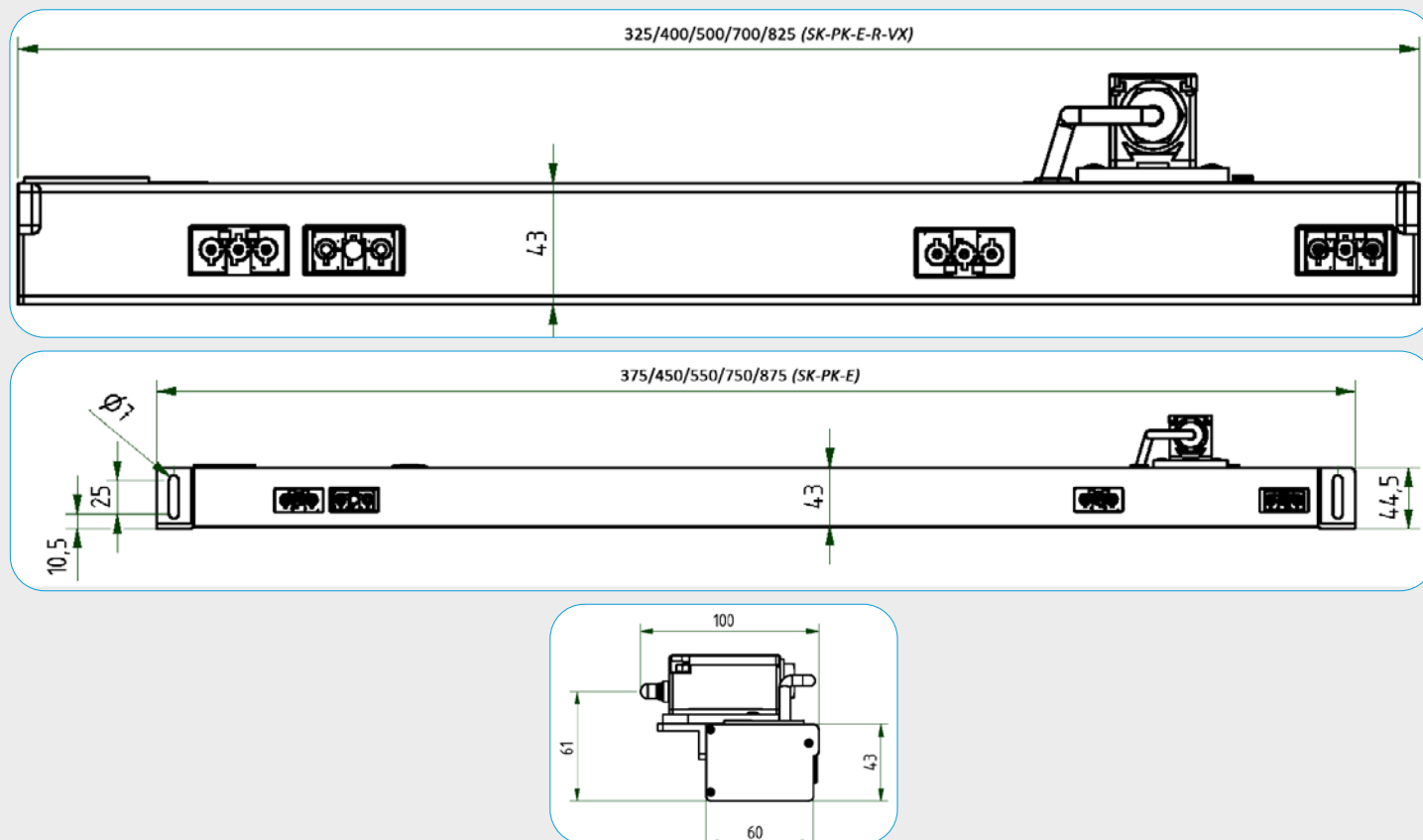


	LED-A-325-SK-PK-E-R-VX LED-A-325-SK-PK-E	LED-A-450-SK-PK-E-R-VX LED-A-450-SK-PK-E	LED-A-500-SK-PK-E-R-VX LED-A-500-SK-PK-E	LED-A-700-SK-PK-E-R-VX LED-A-700-SK-PK-E	LED-A-825-SK-PK-E-R-VX LED-A-825-SK-PK-E
Artikelnummer Article number	109224 109537	110960 110911	109069 108360	109030 108809	111437 111427
Spannung Voltage	210 - 240 V, 50/60 Hz				
Leistung Capacity	8 W	12 W	14,5 W	14,5 W	27 W
Lichtstrom Luminous flux	850 Lm	1275 Lm	1700 Lm	1700 Lm	3000 Lm
Lichtfarbe Light color	4000 K, CRI:83				
Ein-/Ausschalter On/off switch	I-O-A				
Türschalter Door switch	✓				
Potentialfreier Kontakt Potential-free contact	3 A (für Lüfteransteuerung, Klimageräte oder Türüberwachung etc.) 3 A (for fan control, air conditioning units or door monitoring etc.)				
Steckdose Socket	16 A				
Netzanschluss Mains connection	3 pol. Stecker, weiß 3 pol. plug, white				
Durchgangsverdrahtung Through-wiring	16 A				
Umgebungstemp. Ambient temp.	-25...+45°C / -13...+113°F				
Material	Aluminium Eloxal / anodised aluminum				
Befestigung Mounting	rückseitige Befestigung / rear attachment (R-VX Version) seitliche Befestigung / lateral attachment				
Gehäusemaß Casing dimensions	325 x 60 x 43 mm 375 x 60 x 43 mm	400 x 60 x 43 mm 450 x 60 x 43 mm	500 x 60 x 43 mm 550 x 60 x 43 mm	700 x 60 x 43 mm 750 x 60 x 43 mm	825 x 60 x 43 mm 875 x 60 x 43 mm
Schaltschrankbreite Enclosure width	500 mm 400 mm	500 mm 600 mm	600 mm 800 mm	800 mm 1000 mm	1000 mm 1000 mm
Schutzart/-klasse Protection type/class	IP20 / I				
Approbation	CE, entspr. RoHS, EMV geprüft (UL auf Anfrage) CE, corresp. RoHS, EMC tested (UL on request)				
Energieeffizienzklasse Energy efficiency class	E				
Sonderspannungen Special voltages	24 V DC, 90 - 240 V AC/DC, 120 V AC, UL Approbation				



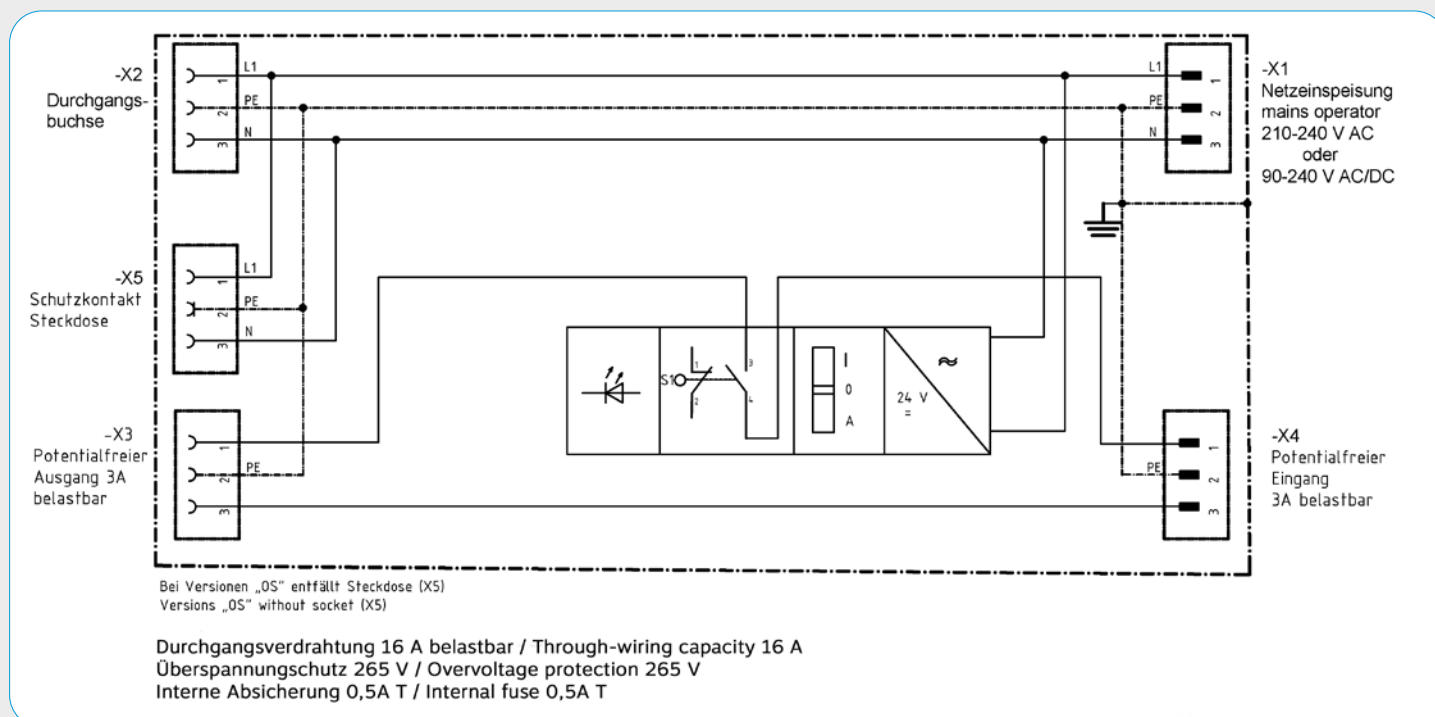
Maßzeichnung, Schaltplan / Dimensional drawing, circuit diagram

MASSZEICHNUNG DIMENSIONED DRAWING



SCHALTPLAN CIRCUIT DIAGRAM

*Bei Schaltplan SK- fallen X3 und X4 weg / X3 and X4 are not applicable for SK version



Aluminium Leuchte / lamp LED-A.. mit AX-Schrank Halter / with AX cabinet attachment



Halterung für AX Schränke
brackets for AX cabinets



	LED-A-325-B-E-R-AX LED-A-325-SK-PK-E-R-AX	LED-A-450-B-E-R-AX LED-A-450-SK-PK-E-R-AX	LED-A-500-B-E-R-AX LED-A-500-SK-PK-E-R-AX
Artikelnummer Article number	111741 111725	111756 111757	111752 111754
Spannung Voltage	210 - 240 V, 50/60 Hz		
Leistung Capacity	8 W	12 W	14,5 W
Lichtstrom Luminous flux	850 Lm	1275 Lm	1700 Lm
Lichtfarbe Light color	4000 K, CRI:83		
Ein-/Ausschalter On/off switch	I-O-A		
Bewegungsmelder Motion sensor	Sensor 8 min. —		
Türschalter Door switch	— ✓		
Potentialfreier Kontakt Potential-free contact	— 3 A (für Lüfteransteuerung, Klimageräte oder Türüberwachung etc.) 3 A (for fan control, air conditioning units or door monitoring etc.)		
Steckdose Socket	16 A		
Netzanschluss Mains connection	3 pol. Stecker, weiß 3 pol. plug, white		
Durchgangsverdrahtung Through-wiring	16 A		
Umgebungstemp. Ambient temp.	-25...+45°C / -13...+113°F		
Material	Aluminium Eloxal / anodised aluminum		
Befestigung Mounting	rückseitige Befestigung / rear attachment		
Gehäusemaß Casing dimensions	325 x 60 x 43 mm	400 x 60 x 43 mm	500 x 60 x 43 mm
Schaltschrankbreite Enclosure width	400 mm	500 mm	600 mm
Schutzart/-klasse Protection type/class	IP20 / I		
Approbation	CE, entspr. RoHS, EMV geprüft (UL auf Anfrage) CE, corresp. RoHS, EMC tested (UL on request)		
Energieeffizienzklasse Energy efficiency class	E		
Sonderspannungen Special voltages	24 V DC, 90 - 240 V AC/DC, 120 V AC, UL Approbation		



LED-A Optionen / Options

BEFESTIGUNGSMÖGLICHKEITEN MOUNTING OPTIONS



rückseitige Befestigung
rear attachment (R-VX Version)



seitliche Befestigung
lateral attachment



Halterung für SE Schränke (auf Anfrage)
brackets for SE cabinet (on request)

OPTIONAL

- UL Approbation (24 V oder 100 - 240 V)
UL Approbation (24 V or 100 - 240 V)

- Potentialfreier Ausgang für externen Türpositionsschalter (-SK-PK)
Potential-free output for door-position switch

- Steckdosen (verschiedene Länder)
Sockets (various countries)*

DE



BR



CN



FR



GB



CH



US



*weitere Länderausführungen auf Anfrage
more country-specific sockets on request

- Türpositionsschalter (-SK)
Door-position switch

- Magnetbefestigung (ohne Steckdose) (-MX)
Magnetic attachment (without socket)

- FI-Schalter
RCD switch



ZUBEHÖR ACCESSORIES



- LL-N-30 | 101906
Netzkabel
Mains connection



- LL-V-06 | 102027
Verbindungskabel
Connection cable



Weitspannung / Wide voltage LED-MULTIVOLT-360..



	LED-MULTIVOLT-360-B	LED-MULTIVOLT-360-B-M
Artikelnummer <i>Article number</i>	108830	108832
Spannung <i>Voltage</i>	20 - 265 V AC/DC	
Leistung <i>Capacity</i>	6,6 W	
Lichtstrom <i>Luminous flux</i>	900 Lm	
Lichtfarbe <i>Light color</i>	5000 K; CRI:83	
Ein-/Ausschalter <i>On/off switch</i>	Progr. Taster (Bewegungsmelder / Ein-Aus für 8 h) <i>Progr. button (motion sensor / on-off for 8 h)</i>	
Bewegungsmelder <i>Motion sensor</i>	Sensor 8 min.	
Netzanschluss <i>Mains connection</i>	2 pol. Stecker, weiß <i>2 pol. plug, white</i>	
Durchgangsverdrahtung <i>Through-wiring</i>	4 A	
Umgebungstemp. <i>Ambient temp.</i>	-10...+45°C / +14...+113°F	
Material	PC / transparent	
Befestigung <i>Mounting</i>	Schraubbefestigung <i>Screw fastening</i>	Magnetbefestigung <i>Magnetic attachment</i>
Gehäusemaß <i>Casing dimensions</i>	360 x 35 x 44 mm	
Schaltschrankbreite <i>Enclosure width</i>	500 mm	
Schutzart/-klasse <i>Protection type/class</i>	IP20 / II	
Energieeffizienzklasse <i>Energy efficiency class</i>	D	
Approbation	CE, entspr. RoHS, EMV geprüft <i>CE, corresp. RoHS, EMC tested</i>	



BEFESTIGUNGSMÖGLICHKEITEN MOUNTING OPTIONS



Schraubbefestigung
Screw fastening

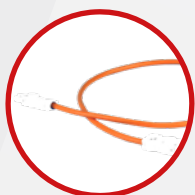


Magnetbefestigung
Magnetic attachment

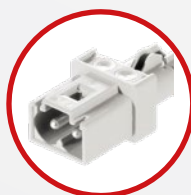
ZUBEHÖR ACCESSORIES



► LED-N-30 | 108963
Netzkabel
Mains connection

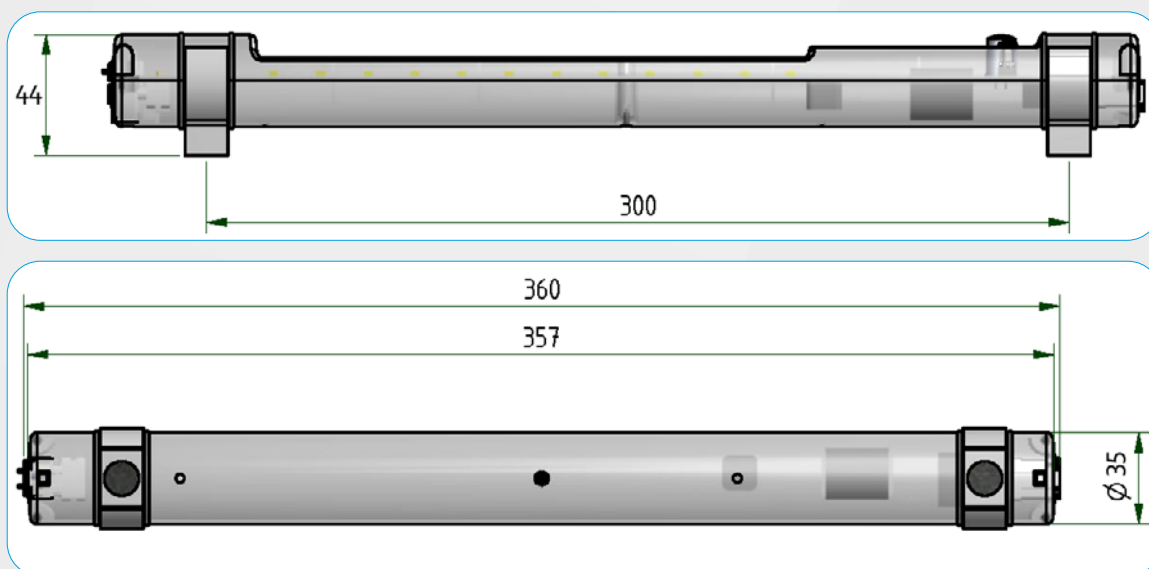


► LED-V-08 | 108955
Verbindungskabel
Connection cable

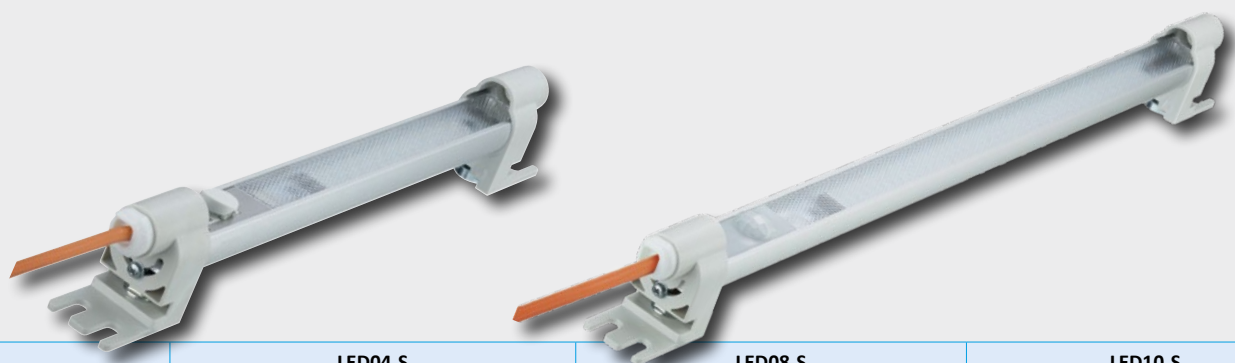


► LED-M-Verbindungsstück | 109171
(Leuchtenverbinder GST1/i2 für 2 Leuchten)
LED-M-connector
(connection (GST1/i2) of 2 lamps)

MASSZEICHNUNG DIMENSIONED DRAWING



Stableuchte / Pole light LED..-S



	LED04-S LED04-S-B	LED08-S LED08-S-B	LED10-S LED10-S-B
Artikelnummer Article number	102087 107123	106460 106841	106462 107134
Spannung Voltage	210 - 240 V, 50/60 Hz		
Leistung Capacity	5,2 W	10,2 W	11 W
Lichtstrom Luminous flux	550 Lm	1000 Lm	1100 Lm
Lichtfarbe Light color	5000 K; CRI:80		
Ein-/Ausschalter On/off switch	I-O —		
Bewegungsmelder Motion sensor	— Sensor 8 min.		
Netzanschluss Mains connection	2 m, 3x0,5 mm ² , orange		
Umgebungstemp. Ambient temp.	-25...+45°C / -13...+113°F		
Material	Aluminium Eloxal / anodised aluminum		
Befestigung Mounting	Seitliche Langlöcher zum befestigen im 25 mm Raster Lateral holes for fastening in 25 mm grid		
Gehäusemaß Casing dimensions	310 x 30 x 50 mm	485 x 30 x 50 mm	660 x 30 x 50 mm
Abstand: Mitte-Loch Distance: middle-hole	300 mm	475 mm	650 mm
Schaltschrankbreite Enclosure width	400 mm	600 mm	800 mm
Schutzart/-klasse Protection type/class	IP20 / I		
Approbation	CE, entspr. RoHS, EMV geprüft CE, corresp. RoHS, EMC tested		
Energieeffizienzklasse Energy efficiency class	F		
Sonderspannungen Special voltages	24 V DC (Schutzklasse/protection class II); UL Approbation: 24 V DC, 120 V AC		

OPTIONAL



► Magnetbefestigung
Magnetic attachment



► Anschlusskabel in Gelb oder Grau
Mains connection in yellow or grey



Stableuchte / Pole light LED..-D



mit Durchgangsverdrahtung
incl. through-wiring

	LED04-D LED04-D-B	LED08-D LED08-D-B	LED10-D LED10-D-B
Artikelnummer Article number	112042 112209	112224 112229	112232 112231
Spannung Voltage	210 - 240 V, 50/60 Hz		
Leistung Capacity	5,2 W	10,2 W	11 W
Lichtstrom Luminous flux	550 Lm	1000 Lm	1100 Lm
Lichtfarbe Light color	5000 K; CRI:80		
Ein-/Ausschalter On/off switch	I-O —		
Bewegungsmelder Motion sensor	— Sensor 8 min.		
Netzanschluss Mains connection	3 pol. Stecker, weiß 3 pol. plug, white		
Durchgangsverdrahtung Through-wiring	3 A		
Umgebungstemp. Ambient temp.	-25...+45°C / -13...+113°F		
Material	Aluminium Eloxal / anodised aluminum		
Befestigung Mounting	Bohrung oder Magnetbefestigung Screw or magnetic fastening		
Gehäusemaß Casing dimensions	333 x 37 x 44 mm	514 x 37 x 44 mm	683 x 37 x 44 mm
Abstand: Mitte-Loch Distance: middle-hole	mm	mm	mm
Schaltschrankbreite Enclosure width	400 mm	600 mm	800 mm
Schutzart/-klasse Protection type/class	IP20 / I		
Approbation	CE, entspr. RoHS, EMV geprüft CE, corresp. RoHS, EMC tested		
Energieeffizienzklasse Energy efficiency class	F		
Sonderspannungen Special voltages	24 V DC, 120 V AC		

ZUBEHÖR ACCESSORIES



► LED-D-N-30 | 112278
Netzkabel
Mains connection



► LED-D-V-08 | 112280
Verbindungskabel
Connection cable



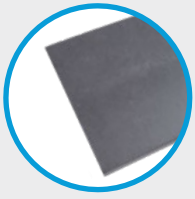
Kompaktleuchte / Compact light LS15..



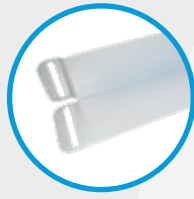
	LS15-LED	LS15-SK-LED	LS15-D-LED	LS15-B-LED
Artikelnummer <i>Article number</i>	104401	106113	101731	100143
Spannung <i>Voltage</i>	210 - 240 V, 50/60 Hz			
Leistung <i>Capacity</i>	12 W			
Lichtstrom <i>Luminous flux</i>	1350 Lm			
Lichtfarbe <i>Light color</i>	6000 K; CRI:86			
Ein-/Ausschalter <i>On/off switch</i>	I-O			
Bewegungsmelder <i>Motion sensor</i>	—	—	—	Sensor 8 min.
Türpositionsschalter <i>Door-position switch</i>	—	1 Öffner 1 NC	—	—
Steckdose <i>Socket</i>	16 A			
Netzanschluss <i>Mains connection</i>	3 pol. Stecker, weiß <i>3 pol. plug, white</i>			
Durchgangsverdrahtung <i>Through-wiring</i>	—	—	16 A	—
Umgebungstemp. <i>Ambient temp.</i>	-10...+45°C / +14...+113°F			
Material	PC, RAL 7035			
Befestigung <i>Mounting</i>	Snap-In			
Gehäusemaß <i>Casing dimensions</i>	302 x 62 x 50 mm			
Schaltschrankbreite <i>Enclosure width</i>	500 mm			
Schutzart/-klasse <i>Protection type/class</i>	IP20 / I			
Approbation	CE, entspr. RoHS, EMV geprüft <i>CE, corresp. RoHS, EMC tested</i>			
Energieeffizienzklasse <i>Energy efficiency class</i>	E			



OPTIONAL



- Magnetbefestigung
Magnetic attachment



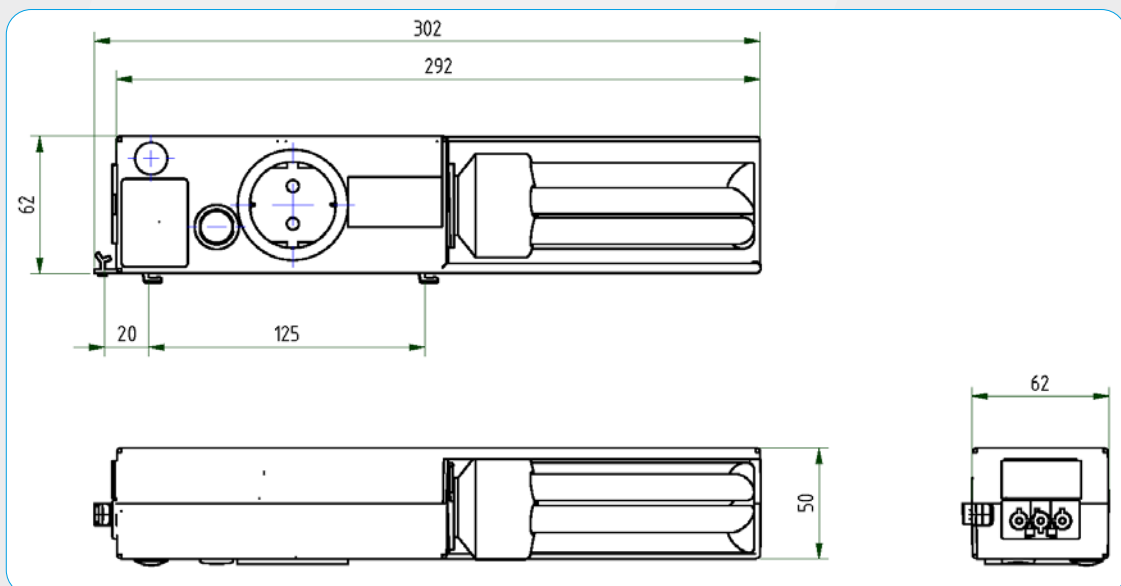
- M48 Adapter - seitliche Befestigung
Adapter M48 - lateral fastening

ZUBEHÖR ACCESSORIES



- LL-N-30 | 101906
Netzkabel
Mains connection

MASSZEICHNUNG DIMENSIONED DRAWING



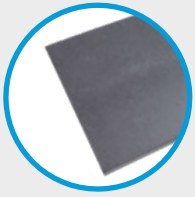
Kompaktleuchte / Compact light LS07..



	LS07-K-LED	LS07-K-SK-LED-M1	LS07-K-B-LED
Artikelnummer <i>Article number</i>	103948	106457	102245
Spannung <i>Voltage</i>	220 - 240 V, 50/60 Hz		
Leistung <i>Capacity</i>	6 W		
Lichtstrom <i>Luminous flux</i>	560 Lm		
Lichtfarbe <i>Light color</i>	6000 K; CRI:81		
Ein-/Ausschalter <i>On/off switch</i>	I-O		
Bewegungsmelder <i>Motion sensor</i>	—	—	Sensor 8 min.
Türpositionsschalter <i>Door-position switch</i>	—	Rollenhebelschalter <i>Roller lever switch</i>	—
Netzanschluss <i>Mains connection</i>	2 m, 2x0,75 mm ² , orange		
Umgebungstemp. <i>Ambient temp.</i>	-10...+45°C / +14...+113°F		
Material	PC, RAL 7035		
Befestigung <i>Mounting</i>	Klebestreifen; zusätzliche Befestigungsbohrung in 25 mm Raster) <i>Adhesive strip; additional mounting hole in 25 mm grid)</i>		
Gehäusemaß <i>Casing dimensions</i>	145 x 85 x 31 mm		
Schaltschrankbreite <i>Enclosure width</i>	300 mm		
Schutzart/-klasse <i>Protection type/class</i>	IP20 / II		
Approbation	CE, entspr. RoHS, EMV geprüft <i>CE, corresp. RoHS, EMC tested</i>		
Energieeffizienzklasse <i>Energy efficiency class</i>	F		
Sonderspannungen <i>Special voltages</i>	24 V DC		

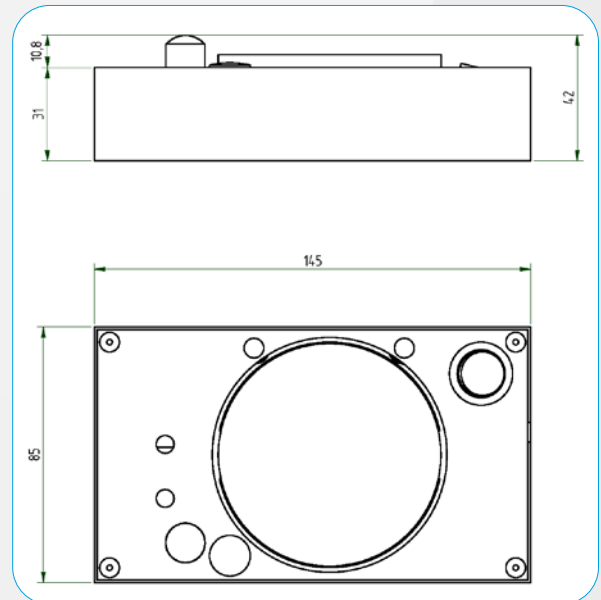
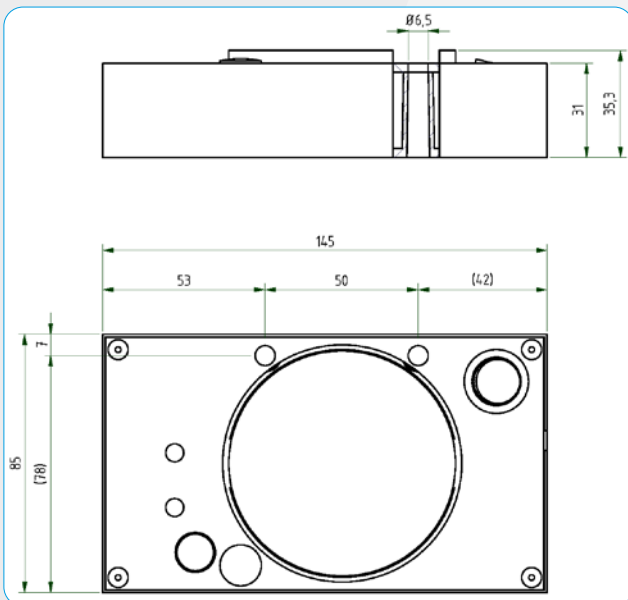


OPTIONAL



- Magnetbefestigung
Magnetic attachment

MASSZEICHNUNG DIMENSIONED DRAWING



Wassergeschützte Leuchten / Waterproof lights



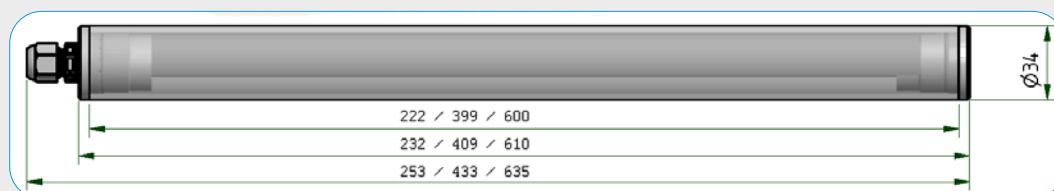
	LED04-W	LED08-W	LED10W
Artikelnummer <i>Article number</i>	104970	106534	106543
Spannung <i>Voltage</i>	210 - 240 V, 50/60 Hz		
Leistung <i>Capacity</i>	5,2 W	10,2 W	11 W
Lichtstrom <i>Luminous flux</i>	550 Lm	1000 Lm	1100 Lm
Lichtfarbe <i>Light color</i>	5000 K; CRI:80		
Ein-/Ausschalter <i>On/off switch</i>	—		
Bewegungsmelder <i>Motion sensor</i>	—		
Netzanschluss <i>Mains connection</i>	2 m, 3x0,5 mm ² , grau / grey		
Umgebungstemp. <i>Ambient temp.</i>	-10...+45°C / +14...+113°F		
Material	PC, transparent		
Gehäusemaß <i>Casing dimensions</i>	253 x 34 x 34 mm	433 x 34 x 34 mm	635 x 34 x 34 mm
Schaltschrankbreite <i>Enclosure width</i>	400 mm	500 mm	800 mm
Schutzart/-klasse <i>Protection type/class</i>	IP54 / I		
Approbation	CE, entspr. RoHS, EMV geprüft CE, corresp. RoHS, EMC tested		
Energieeffizienzklasse <i>Energy efficiency class</i>	D		
Sonderspannungen <i>Special voltages</i>	24 V DC (Schutzklasse/protection class II); UL Approbation: 24 V DC, 120 V AC		

OPTIONAL



► Halterung LED-W | 107835
Mount LED-W

MASSZEICHNUNG DIMENSIONED DRAWING



Maschinenleuchte / Machine light LED-RGB-635



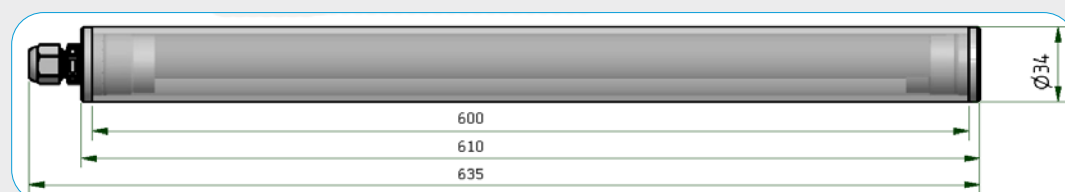
	LED-RGB-635
Artikelnummer <i>Article number</i>	111181
Spannung <i>Voltage</i>	21 - 26 V DC
Leistung <i>Capacity</i>	4 W
Lichtstrom <i>Luminous flux</i>	400 Lm; CRI: 80
Lichtfarbe <i>Light color</i>	2700 K
Sonderausführung <i>Special version</i>	RGB Leuchtmittel (rot/blau/grün) RGB LEDs (red/blue/green)
Netzanschluss <i>Mains connection</i>	2 m, 3x0,5 mm ² , grau / grey
Umgebungstemp. <i>Ambient temp.</i>	-10...+45°C / +14...+113°F
Material	PC, transparent
Gehäusemaß <i>Casing dimensions</i>	635 x 34 x 34 mm
Schrankbreite <i>Enclosure width</i>	800 mm
Schutzart/-klasse <i>Protection type/class</i>	IP54 / I
Approbation	CE, entspr. RoHS, EMV geprüft CE, corresp. RoHS, EMC tested
Energieeffizienzklasse <i>Energy efficiency class</i>	E

OPTIONAL



► Halterung LED-W | 107835
Mount LED-W

MASSZEICHNUNG DIMENSIONED DRAWING



19" Datennetzleuchte / Data network light



	LED-19Z-05HE-ST-E	LED-19Z-05HE-ST-E-SW
Artikelnummer <i>Article number</i>	110195	110802
Spannung <i>Voltage</i>	210 - 240 V, 50/60 Hz	
Leistung <i>Capacity</i>	10,2 W	
Lichtstrom <i>Luminous flux</i>	1000 Lm	
Lichtfarbe <i>Light color</i>	5000 K; CRI:80	
Ein-/Ausschalter <i>On/off switch</i>	I-O-A	
Zusätzlicher Ausgang <i>Additional output</i>	Ausgang für einen Türpositionsschalter <i>Output for external door-position switch</i>	
Netzanschluss <i>Mains connection</i>	3 pol. Stecker, weiß <i>3 pol. plug, white</i>	
Umgebungstemp. <i>Ambient temp.</i>	-10...+45°C / +14...+113°F	
Material	Stahlblech, RAL 7035 struktur <i>Sheet steel, RAL 7035 structural</i>	Stahlblech, RAL 9005 struktur <i>Sheet steel, RAL 9005 structural</i>
Befestigung <i>Mounting</i>	Schraubbefestigung <i>Screw fastening</i>	
Gehäusemaß <i>Casing dimensions</i>	482 x 62 x 22 mm (0,5 HE / RU)	
Schaltschrankbreite <i>Enclosure width</i>	19 Zoll / inch	
Schutzart/-klasse <i>Protection type/class</i>	IP20 / I	
Approbation	CE, entspr. RoHS, EMV geprüft <i>CE, corresp. RoHS, EMC tested</i>	
Energieeffizienzklasse <i>Energy efficiency class</i>	F	



ZUBEHÖR ACCESSORIES

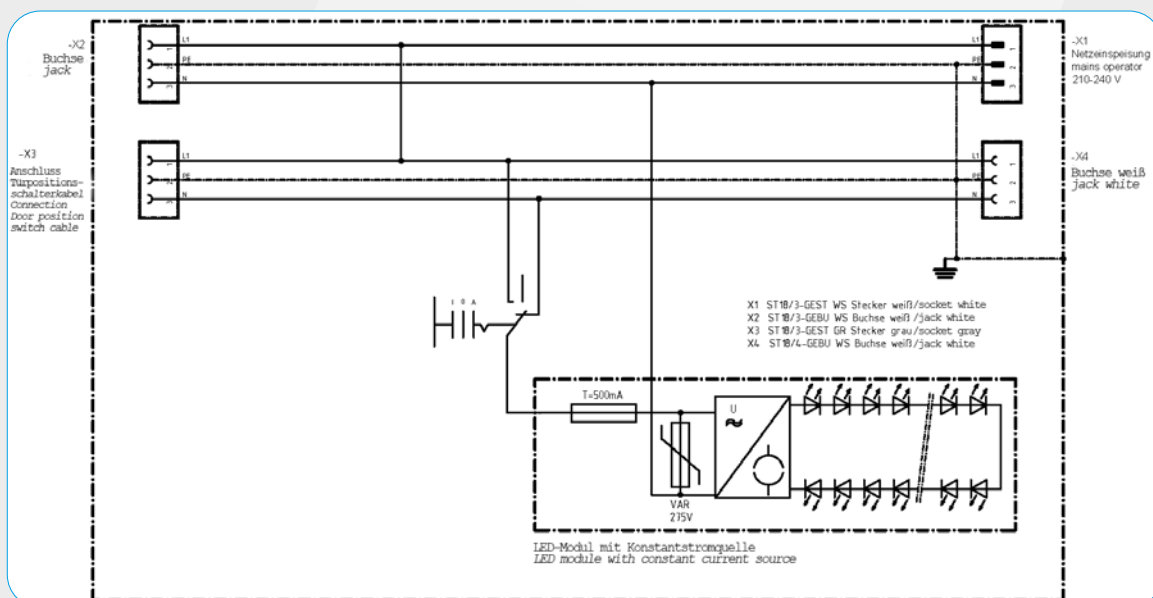


► LL-N-30-GR | 101627
Netz Kabel
Mains connection

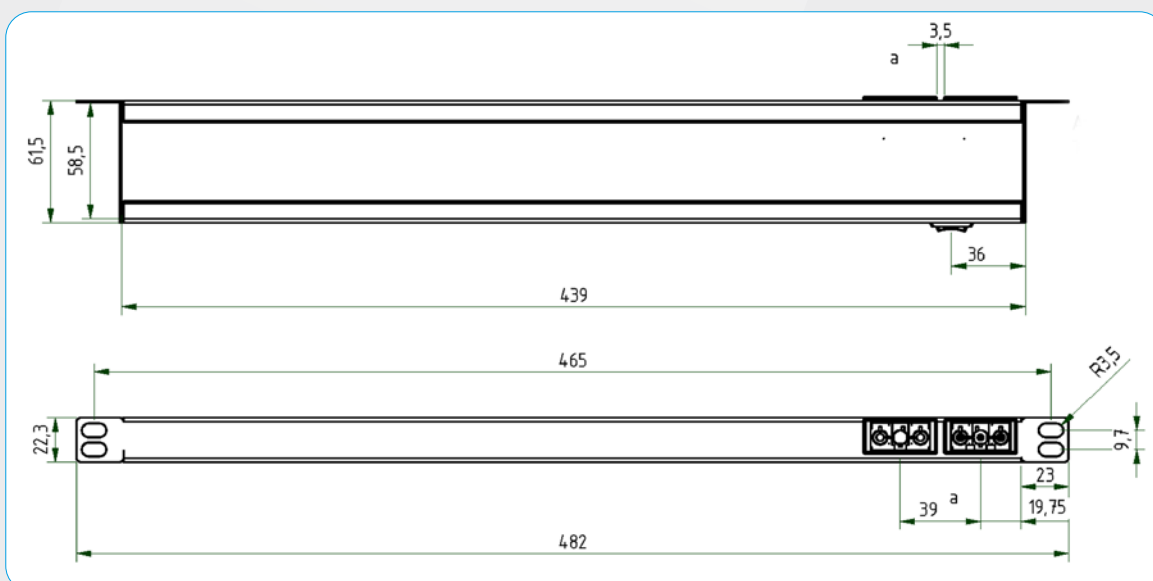


► S-K-K-06-GR-VX | 111174
Türpositionsschalter mit Kabel
Door-position switch including cable

SCHALTPLAN CIRCUIT DIAGRAM



MASSZEICHNUNG DIMENSIONED DRAWING





ZUBEHÖR

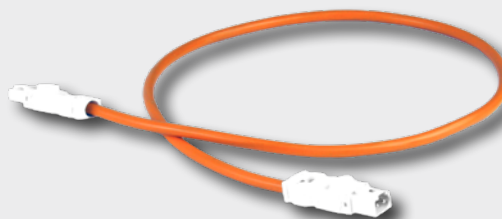
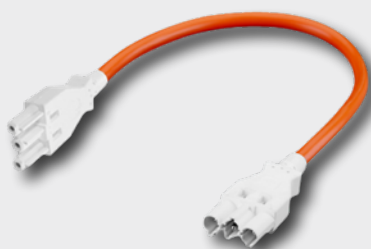
ACCESSORIES



Anschluss- und Verbindungskabel / Mains connection and connection cable



	LL-N-30	LL-N-40	LED-N-30	LED-D-N-30
Artikelnummer Article number	101906	101604	108919	112278
Länge Length	3 m	4 m	3 m	3 m
Typ Type	Netzkabel mit Buchse Mains cable with plug			
Passend für Suitable for	LED-A.. / LS15..		LED-Multivolt	LED..D
Buchse Socket	3 pol. weiß/white, IP20		2 pol. weiß/white, IP20	3 pol. weiß/white, IP20
Leitung Line	3 x 1,5 mm ² , orange		2 x 0,75 mm ² , orange	3 x 0,5 mm ² , orange
Approbation	CE, VDE			
Sonderlängen in 5 und 7 m erhältlich! Special lengths available in 5 and 7 m!				



	LL-V-04	LL-V-06	LL-V-08	LL-V-10	LED-V-08	LED-D-V-08
Artikelnummer <i>Article number</i>	101665	102027	101700	101757	108955	112280
Länge <i>Length</i>	0,4 m	0,6 m	0,8 m	1 m	0,8 m	0,8 m
Typ <i>Type</i>	Verbindungskabel mit Buchse und Stecker <i>Connection cable with socket and plug</i>					
Passend für <i>Suitable for</i>	LED-A.. / LS15..				LED-Multivolt	LED..D
Buchse/Stecker <i>Socket/Plug</i>	3 pol. weiß/ <i>white</i> , IP20				2 pol. weiß/ <i>white</i> , IP20	3 pol. weiß/ <i>white</i> , IP20
Leitung <i>Line</i>	3 x 1,5 mm ² , orange				2 x 0,75 mm ² , orange	3 x 0,5 mm ² , orange
Approbation	CE, VDE					

Auch in den Farben grau, weiß, schwarz und gelb erhältlich
Also available in grey, white, black and yellow



Lüfteranschluss- und Lüfterverbindungskabel / Fan connection cables



	LL-L-30	LL-L-40
Artikelnummer Article number	101426	101427
Länge Length	3 m	4 m
Typ Type	Lüfternetz-kabel für potentialfreien Ausgang Fan mains cable for potential-free output	
Passend für Suitable for	Standardleuchten Standard lights	
Buchse Socket	3 pol. grau/grey, IP20	
Stecker Plug	—	—
Leitung Line	3 x 1,5 mm ² , grau/grey	
Approbation	CE, VDE	
Sonderlängen in 5 und 7 m erhältlich! Special lengths available in 5 and 7 m!		



	LL-L-V-04	LL-L-V-06	LL-L-V-08	LL-L-V-10
Artikelnummer <i>Article number</i>	101499	101510	101521	101529
Länge <i>Length</i>	0,4 m	0,6 m	0,8 m	1 m
Typ <i>Type</i>	Lüfterverbindungskabel für potentialfreien Ausgang <i>Fan connection cable for potential-free output</i>			
Passend für <i>Suitable for</i>	Standardleuchten <i>Standard lights</i>			
Buchse <i>Socket</i>	3 pol. grau/grey, IP20			
Stecker <i>Plug</i>	3 pol. grau/grey, IP20			
Leitung <i>Line</i>	3 x 1,5 mm ² , grau/grey			
Approbation	CE, VDE			



Türschalter (mit Kabel) / Door switch (incl. cable)



	S-K-VX	S-K-K-04-VX	S-K-K-06-VX	S-K-K-08-VX	S-K-K-10-VX
Artikelnummer Article number	109210	109265	109266	109267	109268
Kabellänge Cable length	—	0,4 m	0,6 m	0,8 m	1 m
Typ Type	Türschalter ohne Kabel Door switch without cable	Türschalter mit Kabel Door switch including cable			
Passend für Suitable for	Standardleuchten Standard lights				
Stecker Plug	3 pol. grau/grey, IP20				
Leitung Line	3 x 1,5 mm², orange				
Approbation	CE, VDE				
Auch in den Farben grau, weiß, schwarz und gelb sowie in halogenfreier Ausführung in orange und gelb erhältlich Also available in grey, white, black and yellow as well as halogen-free version in orange and yellow					

Steuerleitung / Power cable



	ÖZ-J 3X1,5-OR	ÖZ-J 3X1,5-GE	ÖLFLEX 500P-OR	ÖLFLEX 540P-GE
Artikelnummer Article number	103025	103024	103020	103021
Länge Length	100 m			
Typ Type	Steuerleitung Power cable		Halogen- und silikonfreie Steuerleitung Halogen and silicone-free power cable	
Leitung Line	3 x 1,5 mm²			
Farbe Color	orange	gelb yellow	orange	gelb yellow
Approbation	CE, VDE			



Steckdosen / Sockets



	ST-01.*	ST-01.-GE*	ST-01-GE-LED	ST-01.-RO*	ST-02-F	ST-04-GB
Artikelnummer Article number	101984	101265	104475	101893	103340	112133
Spannung Voltage	250 V AC					
Nennstrom Rated current	16 A					
Typ Type	Steckdose für Hutschienenmontage (DIN 49440) Sockets for DIN rail mounting (DIN 49440)					
Ausstattung Features	—	—	LED	—	UTE, Erdungsstift UTE, ground pin	Drahtschutz Wire protection
Maße Dimensions	77 x 45 x 60 mm					
Anschluss Connection	Schraubklemmen (0,5-2,5 mm² Drahtschutz) Screw terminals (0,5-2,5 mm² wire protection)					
Farbe Color	grau grey	gelb yellow		rot red	grau grey	grau grey
Approbation	CE		CE, VDE		CE, UTE	CE, UKCA
*VE/PU: 10 St./Pc.						



	SD 035-D SD 035-D-O	SD 035-F SD 035-F-O	SD 035-I SD 035-I-O	SD 035-CH SD 035-CH-O	SD 035-GB SD 035-GB-O	SD 035-USA SD 035-USA-O	SD 035-AU/CN-O
Artikelnummer Article number	103170 100941	103173 101028	101923 101087	103167 100835	103176 101043	103179 101180	100667
Spannung Voltage	250 V					125 V	240 V
Nennstrom Rated current	6,3 A 16 A	6,3 A 16 A	6,3 A 16 A	6,3 A 10 A	6,3 A 13 A	6,3 A 15 A	10 A
Befestigung Mounting	Clip für 35 mm DIN-Schiene, EN 60715 Clip for 35 mm DIN rail, EN 60715						
Land Country	DE, RU	FR, PL, CZ, SK	IT	CH	GB, IE	US, CA	AU, CN
Feinsicherung Fine wire fuse (Ø 5 x 20 mm)	✓ —	✓ —	✓ —	✓ —	✓ —	✓ —	—
Maße Dimensions	92 x 62 x 48 mm						
Anschluss Connection	3 x Druckklemmen für Litze und Starrdraht 0,5 - 2,5 mm ² 3 x pressure clamps for stranded and rigid wire 0.5 - 2.5 mm ²						
Schutzart-/klasse Protection type/class	IP20 / I						
Approbation	CE, EAC	CE	CE	CE	CE	CE, UL	CE



Anschlussstecker / Connector plugs

	Stecker Australien <i>Plug Australia</i>	Stecker China <i>Plug China</i>	Stecker Dänemark <i>Plug Denmark</i>	Stecker Euro <i>Plug Euro</i>
				
Artikelnummer <i>Article number</i>	101275	101737	101902	102248
Spannung <i>Voltage</i>	250 V AC			
Nennstrom <i>Rated current</i>	10 A	10 A	10 A	2,5 A

	Stecker GB <i>Plug GB</i>	Stecker GB-5A <i>Plug GB-5A</i>	Stecker Indien/Südafrika <i>Plug India/South Africa</i>	Stecker Israel <i>Plug Israel</i>
				
Artikelnummer <i>Article number</i>	101790	102854	102075	102229
Spannung <i>Voltage</i>	250 V AC			
Nennstrom <i>Rated current</i>	13 A	5 A	15 A	16 A

	Stecker Italien-16A <i>Plug Italy-16A</i>	Stecker Italien-10A <i>Plug Italy-10A</i>	Stecker Schweiz <i>Plug Switzerland</i>	Stecker USA <i>Plug USA</i>
				
Artikelnummer <i>Article number</i>	101938	102009	103716	101681
Spannung <i>Voltage</i>	250 V AC			125 V AC
Nennstrom <i>Rated current</i>	16 A	10 A	10 A	15 A





KLIMATISIERUNG

AIR CONDITIONING



Thermostate / Thermostats



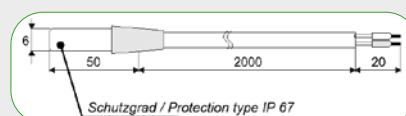
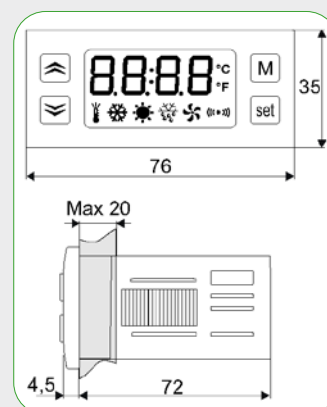
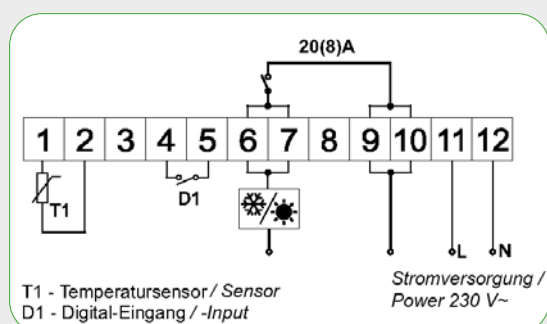
	KTO 1040 KTO 1040/UL	KTS 1041 KTS 1041/UL	THO 1040	THS 1041	ZR 011
Artikelnummer Article number	110993 111005	110994 111004	106895	106896	104835
Typ Type	Öffner (NC) contact breaker (NC)	Schließer (NO) contact maker (NO)	Öffner (NC) contact breaker (NC)	Schließer (NO) contact maker (NO)	Öffner (NC) / Schließer (NO) contact breaker (NC) / contact maker (NO)
Spannung Voltage	250 V AC, 50-60 Hz				
Einstellbereich Setting range	0 – 60 °C				
Schalttemperaturdifferenz Switch temperature difference	7 k (±4 K Toleranz / tolerance)				
Kontaktart Contact type	Sprungkontakt Snap-action contact				
Schaltleistung Switching current	10 (2) A				
Anschluss Connection	2 pol. Klemme, 2,5 mm ² 2 pole clamp, 2.5 mm ²				4 pol. Klemme, 2,5 mm ² 4 pole clamp, 2.5 mm ²
Umgebungstemperatur Operating temperature	-45...80 °C / -49...+176 °F				
Befestigung Mounting	Clip für 35 mm DIN-Schiene, EN 60715 Clip for 35 mm DIN rail, EN 60715				
Maße Dimensions	60 x 33 x 41 mm		61 x 34 x 48 mm		67 x 50 x 46 mm
Schutzart/-klasse Protection type/class	IP20 / II				IP 20
Approbation	CE, VDE, EAC, RoHS CE, VDE, EAC, RoHS, UL, cUL (File No. E164102)		CE, RoHS		CE, VDE, EAC, RoHS, UL, cUL (File No. E164102), CSA



Digitaler Thermostat / Digital thermostat



	TH-DIGITAL-10
Artikelnummer Article number	110472
Eingang Input	Temperatursensor: NTC 5k bei 25°C Digital-Eingang (normal offen oder geschlossen) Temperature sensor: NTC 5k at 25°C Digital input (normally open or closed)
Spannung Voltage	230 V ~ ±15 %
Messbereich Measuring range	-50...+150°C
Messgenauigkeit Measurement accuracy	±0,5%
Abtastperiode Sampling period	330 ms
Display	LED, 4 Zahlen 11 mm groß mit grafischen Symbolen LED, 4 numbers 11 mm high with graphic symbols
Einstellung Setting	ON-OFF mit Hysterese/with hysteresis
Relais	30 A, 250 V~ 10 ⁵ Zyklen/cycles
Max. ohmsche Belastung Max. ohmic load	20 A, 4500 W
Max. induktive Belastung Max. inductive load	8 A, 1500 W, 2HP (2KM)
Maße Dimensions	35 x 76 x 72 mm
Umgebungstemperatur Operating temperature	-5...60°C; 0...85% r.F./r.H. (ohne Kondensation/without condensation)
Lagertemperatur Storage temperature	-40...85°C; 0...85% r.F./r.H. (ohne Kondensation/without condensation)
Schutzart/-klasse Protection type/class	IP65 / II
Approbation	CE, VDE



Hygrostate / Hygrostats



	HYW 90	ETF 012	EFR 012
Artikelnummer Article number	103940	100370	102847
Typ Type	Öffner (NC) Contact breaker (NC)	Schließer (NO) Contact maker (NO)	Öffner (NC) / Schließer (NO) Contact breaker (NC) / contact maker (NO)
Spannung Voltage	24 - 250 V	100 - 240 V, 50/60 Hz	230 V AC, 50/60 Hz
Betriebsanzeige Operating display	—	LED	
Einstellbereich Temperatur Setting range temperature	—	0 – 60 °C	—
Einstellbereich Feuchtigkeit Setting rangev humidity	40 – 90 % rF / RH	50 – 90 % rF / RH	40 – 90 % rF / RH
Schalttemperaturdifferenz Switch temperature difference	—	2 K (±1 K Toleranz / tolerance)	—
Schaltfeuchtigkeitsdifferenz Switch humidity difference	5 % rF (±4 % RF Toleranz) 5 % RH (±4 % RH tolerance)	4 % rF (±1 % rF Toleranz / tolerance)	5 % rF (±3 % RF Toleranz) 5 % RH (±3 % RH tolerance)
Kontaktart Contact type	Wechsler (Relais) Change-over contact (relay)		
Schaltleistung Switching current	24 - 250 V AC, 2 (0,2) A	240 V AC, 10 (1,6) A	240 V AC, 8 (1,6) A
Anschluss Connection	0,5...2,5 mm² Klemmen 0,5...2,5 mm² clamps	5 pol. Klemme, 2,5 mm² 5 pole clamp, 2.5 mm²	
Umgebungstemperatur Operating temperature		-40...60 °C / -40...+140 °F	
Befestigung Mounting	Clip für 35 mm DIN-Schiene, EN 60715 Clip for 35 mm DIN rail, EN 60715		
Maße (H/B/T) Dimensions (H/W/D)	37 x 64 x 46 mm	77 x 60 x 43 mm	64,5 x 42 x 38 mm
Schutzart Protection type	IP 20		
Approbation	CE, VDE, UL (File No. E254658)	CE, VDE, EAC, RoHS, UL (File No. E164102)	



KONVEKTIONS-HEIZGERÄTE TOUCHSAFE CONVECTION HEATERS TOUCHSAFE



	LTFS64-20	LTFS64-30	LTFS64-40	LTF065-50	LTF065-100
Artikelnummer <i>Article number</i>	112122	112121	112120	111848	111847
Spannung <i>Voltage</i>	120 - 240 V AC/DC				
Leistung <i>Capacity</i>	20 W	30 W	40 W	50 W	100 W
Einschaltstrom max. <i>Inrush current max.</i>	2 A	2 A	4 A	4 A	6 A
Empf. Vorsicherung (träge) <i>Rec. pre-fuse (time-delay)</i>	4 A	4 A	6 A	6 A	8 A
Heizelement <i>Heating element</i>	Kaltleiter (PTC) PTC resistor				
Oberflächentemperatur <i>Storage temperature</i>	< +80 °C / +176 °F				
Gehäuse <i>Casing</i>	Kunststoff nach UL94V-0, schwarz Plastic according to UL94V-0, black				
Einbaulage <i>Fitting position</i>	Luftstromrichtung vertikal (Austritt oben / Anschluss unten) vertical airflow (air outlet up / connection on bottom)				
Anschlussart <i>Type of connection</i>	Anschlussklemme				
Anschluss <i>Connection</i>	2 x Druckklemmen für Litze 0,5 – 1,5 mm ² (mit Aderendhülse) und Stahldraht 0,5 – 2,5 mm ²				
Einsatz-/Lagertemperatur <i>temperature</i>	-45...+70 °C / -49...+158 °F				
Einsatz-/Lagerfeuchtigkeit <i>temperature</i>	≤90 % rF				
Befestigung <i>Mounting</i>	Clip für 35 mm DIN-Schiene, EN 60715 Clip for 35 mm DIN rail, EN 60715				
Abmessungen (L/B/T) <i>Dimensions (L/W/D)</i>	105 x 38 x 99 mm			101 x 57 x 140 mm	161 x 57 x 140 mm
Schutzart/-klasse <i>Protection type/class</i>	IP 20 / II				
Approbation	CE, EAC, VDE, RoHS, UL				





KLEIN-HALBLEITER-HEIZGERÄTE TOUCH-SAFE PTC HEATER

	CSK 060-10	CSK 060-20	CSK 060-30
Artikelnummer <i>Article number</i>	107093	106936	110572
Spannung <i>Voltage</i>	120 - 240 V AC/DC		
Leistung <i>Capacity</i>	10 W	20 W	30 W
Einschaltstrom max. <i>Inrush current max.</i>	1 A	2,5 A	
Empf. Vorsicherung (träge) <i>Rec. pre-fuse (time-delay)</i>	2 A	4 A	
Heizelement <i>Heating element</i>	Kaltleiter (PTC) - temperaturbegrenzend <i>PTC resistor - temperature limiting</i>		
Oberflächentemperatur <i>Storage temperature</i>	< +85 °C / +185 °F		
Gehäuse <i>Casing</i>	Kunststoff nach UL94V-0, schwarz <i>Plastic according to UL94V-0, black</i>		
Einbaulage <i>Fitting position</i>	Luftstromrichtung vertikal (Austritt oben / Anschluss unten) <i>vertical airflow (air outlet up / connection on bottom)</i>		
Anschluss <i>Connection</i>	2 pol. Klemme/clamp, 2,5 mm²		
Umgebungstemperatur <i>Operating temperature</i>	-45...+70 °C / -49...+158 °F		
Befestigung <i>Mounting</i>	Clip für 35 mm DIN-Schiene, EN 60715 <i>Clip for 35 mm DIN rail, EN 60715</i>		
Abmessungen (H/B/T) <i>Dimensions (H/W/D)</i>	98 x 38 x 75 mm		
Schutzart/-klasse <i>Protection type/class</i>	IP 20 / II		
Approbation	CE, EAC, VDE, RoHS, UL (File Nr. E150057)		



HALBLEITER-HEIZGERÄTE

TOUCH-SAFE HEATER (SEMICONDUCTOR)



	CS 060-50	CS 060-100	CS 060-150	CSF 060-50-TH	CSF 060-100-TH	CSF 060-150-TH
Artikelnummer Article number	103185	103198	103546	101176	102039	108739
Spannung Voltage	120 - 240 V AC/DC					
Leistung Capacity	50 W	100 W	150 W	50 W	100 W	150 W
Einschaltstrom max. Inrush current max.	2,5 A	4,5 A	8 A	2,5 A	4,5 A	8 A
Empf. Vorsicherung (träge) Rec. pre-fuse (time-delay)	4 A	8 A	10 A	4 A	8 A	10 A
Heizelement Heating element	Kaltleiter (PTC) - temperaturbegrenzend PTC resistor - temperature limiting					
Oberflächentemperatur Storage temperature	< +80 °C / +176 °F					
Gehäuse Casing	Kunststoff nach UL94V-0, schwarz Plastic according to UL94V-0, black					
Abschalttemperatur Switch-off temperature	—			+15 °C (+59 °F)		
Einschalttemperatur Switch-on temperature	—			+5 °C (+41 °F)		
Einbaulage Fitting position	Luftstromrichtung vertikal (Austritt oben / Anschluss unten) vertical airflow (air outlet up / connection on bottom)					
Anschluss Connection	4 pol. Klemme/clamp, 2,5 mm²			2 pol. Klemme/clamp, 2,5 mm²		
Umgebungstemperatur Operating temperature	-45...+70 °C / -49...+158 °F					
Befestigung Mounting	Clip für 35 mm DIN-Schiene, EN 60715 Clip for 35 mm DIN rail, EN 60715					
Abmessungen (H/B/T) Dimensions (H/W/D)	110 x 60 x 90 mm	110 x 60 x 90 mm	150 x 60 x 90 mm	110 x 60 x 90 mm	110 x 60 x 90 mm	150 x 60 x 90 mm
Schutzart/-klasse Protection type/class	IP 20 / II					
Approbation	CE, EAC, VDE, RoHS, UL (File Nr. E150057)					





KOMPAKTES HALBLEITER-HEIZGERÄTE COMPACT SEMICONDUCTOR FAN HEATER

	CS 028-150 (Clip.) CS 028-150	CSL 028-250 (Clip.) CSL 028-250	CSL 028-400 (Clip.) CSL 028-400	CR 027-475-TH	CR 027-550-TH
Artikelnummer Article number	104287 107610	106299 105831	106303 107615	102307	100213
Spannung Voltage	230 V AC, 50/60 Hz			220 - 240 V AC, 50/60 Hz	
Leistung Capacity	150 W	250 W	400 W	475/550 W	550/650 W
Einschaltstrom max. Inrush current max.	12 A	9 A	15 A	11 A	13 A
Empf. Vorsicherung (träge) Rec. pre-fuse (time-delay)	10 A		16 A	10 A	
Heizelement Heating element	Kaltleiter (PTC) - temperaturbegrenzend PTC resistor - temperature limiting				
Luftleistung freiblasend Air performance, free flow	13,8 m³/h	45 m³/h		35 m³/h	45 m³/h
Einstellbereich Thermostat Setting ranget hermostat	—				
Temperaturwächter Temperature safety cut-out	—			Überhitzungsschutz bei Lüfterausfall Protection against overheating in case of fan failure	
Optische Funktionsanzeige Optical indicator	—			Glimmlampe Thermostat control lamp	
Gehäuse Casing	Kunststoff nach UL94V-0, schwarz Plastic according to UL94V-0, black			Kunststoff nach UL94V-0, lichtgrau Plastic according to UL94V-0, light grey	
Einbaulage Fitting position	Luftstromrichtung vertikal (Austritt oben) vertical airflow (air outlet up)				
Anschluss Connection	2 pol. Klemme/clamp, 2,5 mm²				
Umgebungstemperatur Storage temperature	-45...+70 °C / -49...+158 °F				
Befestigung Mounting	Clip für 35 mm DIN-Schiene, EN 6071 / Clip for 35 mm DIN rail, EN 60715 Schraubbefestigung / Screw fastening			Clip für 35 mm DIN-Schiene, EN 6071 Clip for 35 mm DIN rail, EN 60715	
Abmessungen (H/B/T) Dimensions (H/W/D)	75 x 65 x 92 mm 75 x 65 x 87 mm	90 x 85 x 113 mm 90 x 85 x 107 mm		165 x 100 x 128 mm	
Schutzart/-klasse Protection type/class	IP 20 / II				
Approbation	CE, EAC, VDE, RoHS, UL (File Nr. E234324)			CE, EAC, VDE, RoHS, UL (File Nr. E204590)	
Sonderspannung Special voltage	120 V AC			100 - 120 V AC	

Heizungen bis 1200 W auf Anfrage / Heaters up to 1200 W on request



Lüfter / Fans GV 80 - GV 300

DURCH DREHEN DES MOTORS KANN DER LÜFTER VON BLASEND AUF SAUGEND UMGESTELLT WERDEN (Außer GV 500 + GV 700)

FAN CAN BE SWITCHED FROM BLOWING TO SUCKING BY TURNING THE MOTOR (EXCEPT GV 500 + GV 700)



	GV 80	GV 100	GV 200	GV 260	GV 300
Artikelnummer Article number	105495	100635	100684	100716	103768
Sapannung Voltage	230 V, 50/60 Hz				
Leistung Capacity	5 W	12 W	20 W		
Stromaufnahme Amperage	42 mA	70 mA	0,11 A		
Drehzahl Speed	2500/3100 min ⁻¹	2700/3200 min ⁻¹	2650/3100 min ⁻¹		2650/3100 min ⁻¹
Geräuschemission Noise emission	27/17 dB	30 dB	42 dB		51 dB
Luftleistung freiblasend Air performance, free flow	11 m³/h	25/28 m³/h	58/65 m³/h	63/66 m³/h	115/127 m³/h
Luftleistung mit GF Filter Air perf. with GF filter	8 m³/h	15/17 m³/h	40/43 m³/h	42/44 m³/h	90/100 m³/h
Außenmaß (L/B) Outer dim. (L/W)	80 x 80 mm	105 x 105 mm	130 x 130 mm	148 x 148 mm	204 x 204 mm
Einbautiefe Installation depth	40,5 mm	55 mm	72 mm	64,5 mm	90 mm
Montageausschnitt Mounting cutout	68 x 68 mm	92 x 92 mm	116 x 116 mm	125 x 125 mm	177 x 177 mm
Farbe Color	RAL 7035 (andere Farben auf Anfrage / other colours on request)				
Schutzart/-klasse Protection type/class	IP 54, I (mit Filtermatte / incl. filter mat)				
Approbation	CE, UL				
Sonderspannung Special voltage	24 V, 120 V, 380 V				



AUSTRITTSFILTER GF.. K EHAUST FILTER GF.. K

	GF 80 K	GF 100 K	GF 200 K	GF 250 K	GF 300 K
Artikelnummer Article number	105450	100613	100614	100616	100617
Außenmaß (L/B) Outer dim. (L/W)	80 x 80 mm	105 x 105 mm	130 x 130 mm	148 x 148 mm	204 x 204 mm
Farbe Color	RAL 7035				
Schutzart Protection type	IP 54	IP 54 (mit erweiterter Filtermatte IP 55 / IP 55 with extended filter mat)			
Approbation		CE, UL			
Passend zu Lüfter Suitable for Fan	GV 80	GV 100	GV 200	GV 260	GV 300
Optional				Farbe: schwarz Color: black	



Lüfter / Fans GV 410 - GV 800

DURCH DREHEN DES MOTORS KANN DER LÜFTER VON BLASEND
AUF SAUGEND UMGESTELLT WERDEN (Außer GV 500 + GV 700)

FAN CAN BE SWITCHED FROM BLOWING TO SUCKING
BY TURNING THE MOTOR (EXCEPT GV 500 + GV 700)



	GV 410	GV 500	GV 600	GV 700	GV 800
Artikelnummer <i>Article number</i>	101644	100728	100661	100668	102223
Sapannung <i>Voltage</i>	230 V, 50/60 Hz				
Leistung <i>Capacity</i>	45/39 W	50/74 W	64/80 W	115/165 W	136/195 W
Stromaufnahme <i>Amperage</i>	0,30/0,25 A	0,27/0,32 A	0,29/0,35 A	0,51/0,70 A	0,61/0,82 A
Drehzahl <i>Speed</i>	2760/3030 min ⁻¹	2740/3100 min ⁻¹	2550/2800 min ⁻¹	2550/2750 min ⁻¹	2500/2600 min ⁻¹
Geräuschemission <i>Noise emission</i>	52 dB	65 dB	60 dB	70 dB	69 dB
Luftleistung freiblasend <i>Air performance, free flow</i>	250/275 m ³ /h	315 m ³ /h	580/638 m ³ /h	730/803 m ³ /h	876/920 m ³ /h
Luftleistung mit GF Filter <i>Air perf. with GF filter</i>	205/226 m ³ /h	235 m ³ /h	385/423 m ³ /h	530/583 m ³ /h	545/575 m ³ /h
Außenmaß (L/B) <i>Outer dim. (L/W)</i>	250 x 250 mm	250 x 250 mm	323 x 323 mm	323 x 323 mm	323 x 323 mm
Einbautiefe <i>Installation depth</i>	120 mm	128 mm	148 mm	162 mm	140 mm
Montageausschnitt <i>Mounting cutout</i>	223 x 223 mm	223 x 223 mm	292 x 292 mm	292 x 292 mm	292 x 292 mm
Farbe <i>Color</i>	RAL 7035 (andere Farben auf Anfrage / <i>other colours on request</i>)				
Schutzart/-klasse <i>Protection type/class</i>	IP 54, I (mit Filtermatte / <i>incl. filter mat</i>)				
Approbation	CE, UL				
Sonderspannung <i>Special voltage</i>	24 V, 120 V				



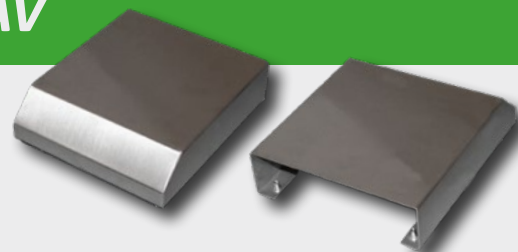
AUSTRITTSFILTER GF.. K

EHAUST FILTER GF.. K

	GF 400 K	GF 700 K
Artikelnummer <i>Article number</i>	100623	100626
Außenmaß (L/B) <i>Outer dim. (L/W)</i>	250 x 250 mm	323 x 323 mm
Farbe <i>Color</i>	RAL 7035	
Schutzart <i>Protection type</i>	IP 54 (mit erweiterter Filtermatte IP 55 / <i>IP 55 with extended filter mat</i>)	
Approbation	CE, UL	
Passend zu Lüfter <i>Suitable for Fan</i>	GV 400 - 500	GV 600 - 800



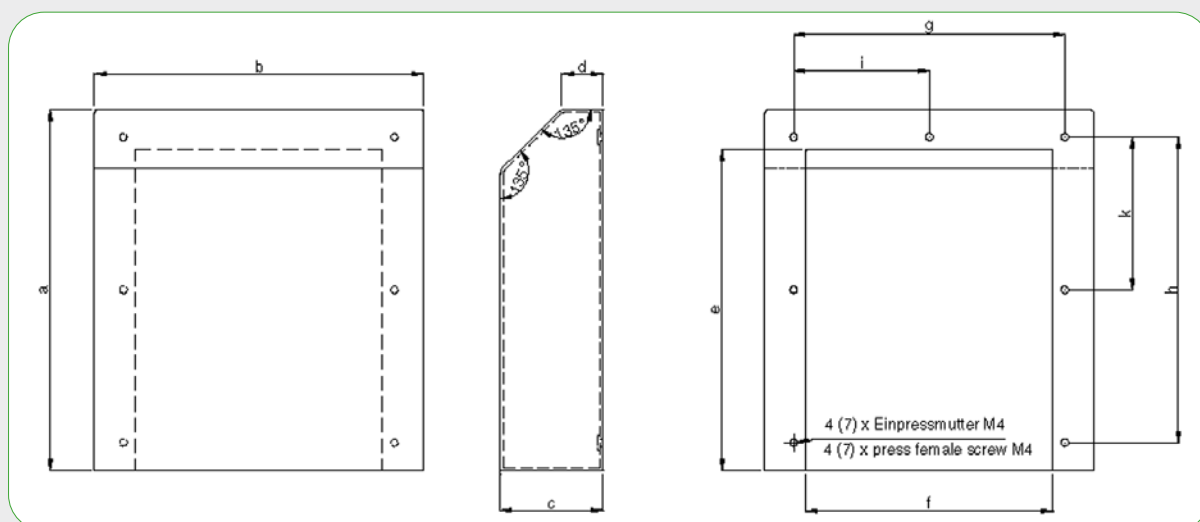
Abdeckhauben AV / Cover hoods AV



ZUR ERHÖHUNG DER SCHUTZART VON FILTERLÜFTERN UND AUSTRIITTSFILTERN AUF IP 55

COVER HOODS TO INCREASE DEGREE OF PROTECTION OF FILTER FANS AND EHAUST FILTERS TO IP 55

	AV 200	AV 260	AV 300	AV 400/500	AV 600-800
Artikelnummer <i>Article number</i>	106270	106127	106160	106161	106164
Außenmaß (L/B/H) <i>Outer dim. (L/W/H)</i>	165 x 176 x 55 mm	225 x 196 x 55 mm	300 x 252 x 55 mm	375 x 298 x 80 mm	480 x 374 x 100 mm
Material	Edelstahl, geschliffen <i>stainless steel, polished</i>				
Nutzung <i>Use for</i>	- Für Outdooreinsatz und Lebensmittelindustrie - Zum Schutz vor Strahlwasser und extremen Witterungseinflüssen - For outdoor use and food industry - Protection for hose water and extreme stormy rainfall				
Zubehör <i>Accessory</i>	Dichtung und Befestigungszubehör <i>Gasket and mounting accessories</i>				
Passend zu Lüfter <i>Suitable for Fan</i>	GV 200; GF 200K	GV 260; GF 250K	GV 300; GF 300K	GV 410/500; GF 400K	GV 600/700/800; GF 700K



	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k
AV 200	165	176	55	22	143	132	145	135	—	—
AV 260	225	196	55	22	203	152	165	195	—	—
AV 300	300	252	55	22	278	208	221	270	—	—
AV 400/500	375	298	80	36	353	254	267	345	133,5	172,5
AV 600-800	480	374	100	44	458	330	343	450	171,5	225



Dachlüfter / Roof fans



DACHLÜFTER FÜR OPTIMALE LUFTFÜHRUNG IM SCHALTSCHRANK

ROOF FANS FOR OPTIMAL AIR FLOW IN SWITCH CABINET

	DL 400-230V	DLV 410-230V	DLV 440-230V	DLV 600-230V
Artikelnummer <i>Article number</i>	100248	106621	107326	103792
Sapannung <i>Voltage</i>	230 V, 50/60 Hz			
Leistung <i>Capacity</i>	40/45 W	45/39 W	40/32 W	64/80 W
Geräuschemission <i>Noise emission</i>	58/62 dB (A)	52 dB (A)	—	60 dB (A)
Luftleistung freiblasend <i>Air performance, free flow</i>	405/475 m³/h	240 m³/h	71 m³/h	550 m³/h
Außenmaß (L/B) <i>Outer dim. (L/W)</i>	420 x 340 mm	287 x 287 mm	287 x 287 mm	361 x 361 mm
Einbautiefe <i>Installation depth</i>	50 mm	120 mm	50 mm	148 mm
Montageausschnitt <i>Mounting cutout</i>	345 x 265 mm	223 x 223 mm	223 x 223 mm	292 x 292 mm
Anschluss <i>Connection</i>	—	—	GST Steckverbindung <i>GST plug-conector</i>	—
Farbe <i>Color</i>	RAL 7035			
Schutzart/-klasse <i>Protection type/class</i>	IP 54, I (mit Filtermatte / <i>incl. filter mat</i>)			
Approbation	CE, UL			
Sonderspannung <i>Special voltage</i>	120 V, 380 V	24 V, 120 V		



Filtermatten / Filter mats



	AM 115 P	AM 235 P	AM 250 P	AM 250Z-IP55	AM 335 P
Artikelnummer Article number	100091	100123	100125	107506	100126
Maße Dimensions	89 x 89 mm	112 x 112 mm	118 x 118 mm		171 x 171 mm
Filtermatten-Typ Type of filter mat	P15/150S	P15/350S		Z-Line-Filter	P15/350S
Filterklasse nach EN 779:2012 Protection type EN 779:2012	G 2	G 3		F 5	G 3
Mittlerer Abscheidegrad (Am) Average separation rate	67 %	85 %		-	85 %
Mittlerer Wirkungsgrad (Em) Average efficiency level	—			40 - 60 %	—
Partikelgröße Particle size	> 10 µm			1 - 10 µm	> 10 µm
Filterklasse nach ISO 16890 Filter class to ISO 16890	ISO coarse 30 %	ISO coarse 55 %		ISO coarse 90 %	ISO coarse 55 %
Anfangsabscheidegrad Initial separation efficiency	33 %	57 %		94 %	57 %
Verpackungseinheit (St.) Packaging unit (Pcs.)	10 St.			1	10
Passend zu Lüfter/Filter Suitable for Fan/filter	GV 100, GF 100 K	GV 200; GF 200 K	GV 260, GF 250 K		GV 300, GF 300 K
Schutzart Protection type	—			IP 55	—

	AM 435 P	AM 443 P	AM 700Z-IP55	AM 735 P
Artikelnummer <i>Article number</i>	100128	110315	107509	100130
Maße <i>Dimensions</i>	216 x 216 mm	880 x 38 mm	283 x 283 mm	
Filtermatten-Typ <i>Type of filter mat</i>	P15/350S		Z-Line-Filter	P15/350S
Filterklasse nach EN 779:2012 <i>Protection type EN 779:2012</i>	G 3		F 5	G 3
Mittlerer Abscheidegrad (Am) <i>Average separation rate</i>	85 %		—	85 %
Mittlerer Wirkungsgrad (Em) <i>Average efficiency level</i>	—		40 - 60 %	—
Partikelgröße <i>Particle size</i>	> 10 µm		1 - 10 µm	> 10 µm
Filterklasse nach ISO 16890 <i>Filter class to ISO 16890</i>	ISO coarse 55 %		ISO coarse 90 %	ISO coarse 55 %
Anfangsabscheidegrad <i>Initial separation efficiency</i>	57 %		94 %	57 %
Verpackungseinheit (St.) <i>Packaging unit (Pcs.)</i>	10	1		10
Passend zu Lüfter/Filter <i>Suitable for Fan/filter</i>	GV 400-500, GF 400 K	DLV 410, DLV 440	GV 600 - 800, GF 700 K	
Schutzart <i>Protection type</i>	—		IP 55	—



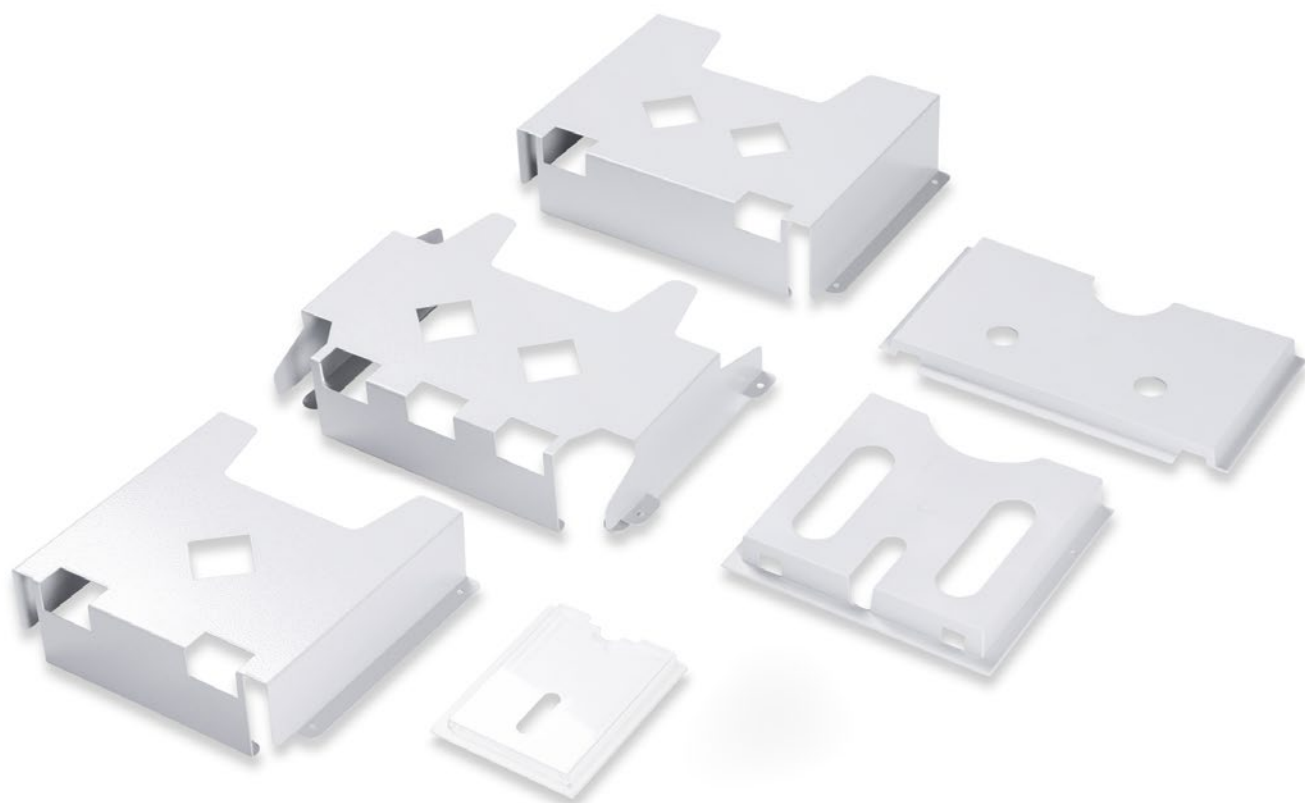
Innenlüfter / *Interior fan*



INNENLÜFTER FÜR BESSERE LUFTZIRKULATION IM SCHALTSCHRANK *INTERNAL FAN FOR BETTER AIR CIRCULATION IN THE SWITCH CABINET*

	IL-KL 100S	IL-KL 100-24V
Artikelnummer <i>Article number</i>	111749	112166
Spannung <i>Voltage</i>	220 - 240 V, 50/60 Hz	21 - 26 V DC
Leistung <i>Capacity</i>	19 W	3,5 W
Drehzahl <i>Speed</i>	2650 min ⁻¹	3050 min ⁻¹
Stromaufnahme <i>Amperage</i>	0,12 A	0,15 A
Geräuschemission <i>Noise emission</i>	46 dB (A)	44 dB (A)
Luftleistung freiblasend <i>Air performance, free flow</i>	160/180 m ³ /h	180 m ³ /h
Außenmaß (L/B/T) <i>Outer dim. (L/W/D)</i>	140 x 160 x 45 mm	
Anschluss <i>Connection</i>	Lüsterklemme <i>Luster terminal</i>	
Befestigung <i>Mounting</i>	Schraubbefestigung <i>screw fastening</i>	
Einbaulage <i>Installation position</i>	vertikal oder horizontal <i>vertical or horizontal</i>	
Material	Aluminium, RAL 9005 struktur <i>Aluminium, RAL 9005 structural</i>	
Farbe <i>Color</i>	RAL 9005	
Schutzart/-klasse <i>Protection type/class</i>	IP 20, I	
Approbation	CE	



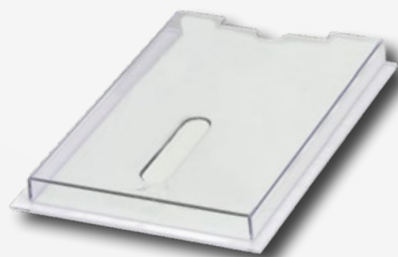
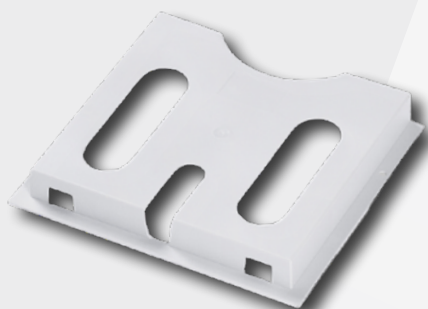


SCHALTPLANTASCHEN

WIRING PLAN POCKETS



Schaltplantaschen / Wiring plan pockets



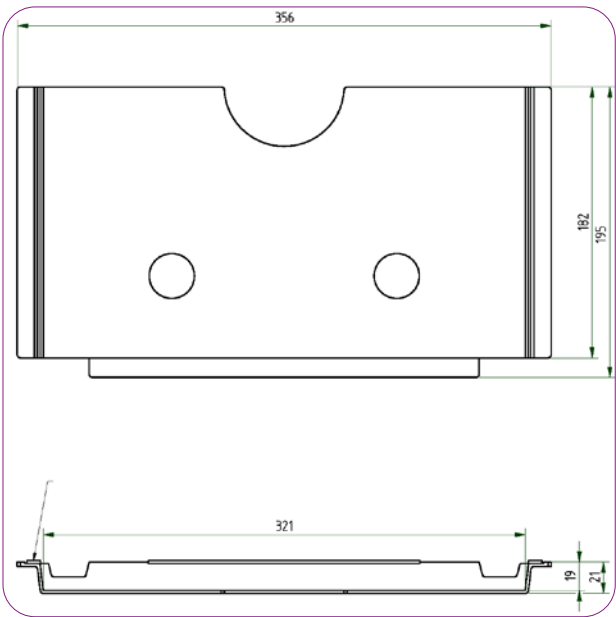
	Z-Schaltpl-K3	Z-Schaltpl-K4	Z-Schaltpl-K5	Z-Schaltpl-K6
Artikelnummer Article number	103618	101675	101673	101669
Material	Polystyrol Polystyrene			
Farbe Color	RAL 7035		transparent	
Außenmaße (B/H/T) Outer dim. (W/H/D)	355 x 195 x 21 mm	264 x 236 x 32,5 mm	180 x 240 x 20 mm	140 x 170 x 10 mm
Innenmaße (B/H/T) Inner dim. (W/H/D)	320 x 180 x 19 mm	230 x 220 x 30 mm	156 x 117 x 17,5 mm	115 x 158 x 5 mm
Befestigung Mounting	3 Klebeflächen 3 adhesive surfaces			
Verpackungseinheit (St.) Packaging unit (Pcs.)	—	25	—	—



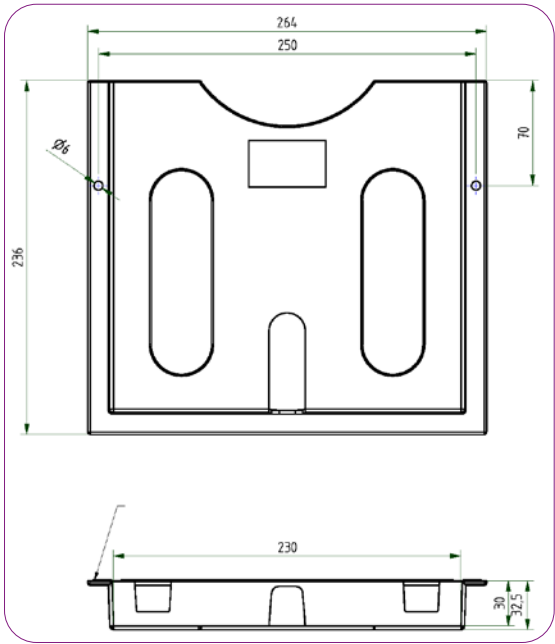
	Z-Schaltpl-B4	Z-Schaltpl-B5	Z-Schaltpl-B6	Z-Schaltpl-B8	Z-Schaltpl-B5-393
Artikelnummer Article number	103602	101919	103606	103616	105369
Material	Blech Sheet metal				
Farbe Color	RAL 7035, struktur RAL 7035, structural				
Außenmaße (B/H/T) Outer dim. (W/H/D)	291 x 260 x 90 mm	359 x 260 x 90 mm	489 x 260 x 90 mm	689 x 260 x 90 mm	396 x 260 x 90 mm
Innenmaße (B/H/T) Inner dim. (W/H/D)	258 x 258 x 88 mm	328 x 258 x 88 mm	458 x 258 x 88 mm	658 x 258 x 88 mm	358 x 258 x 88 mm
Schaltschrankbreite Enclosure width	400 mm	500 mm	600 mm	800 mm	500 mm
Befestigung Mounting	Schraubbefestigung Screw fastening	Schraubbefestigung/Klebeband Screw fastening/adhesive tape	Schraubbefestigung Screw fastening	Schraubbefestigung Screw fastening	3 Klebeflächen/Schraubbefestigung Adhesive tape (3x)/screw fastening



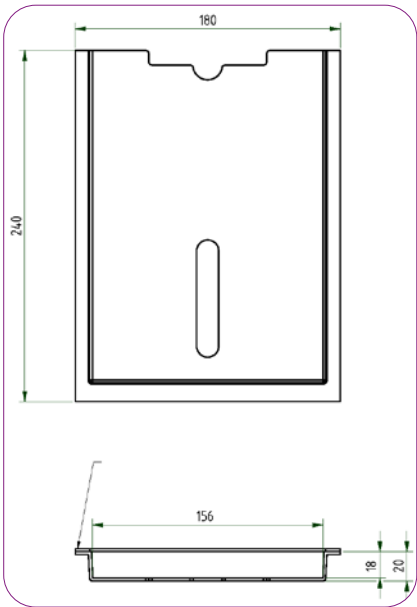
Z-Schaltpl-K3



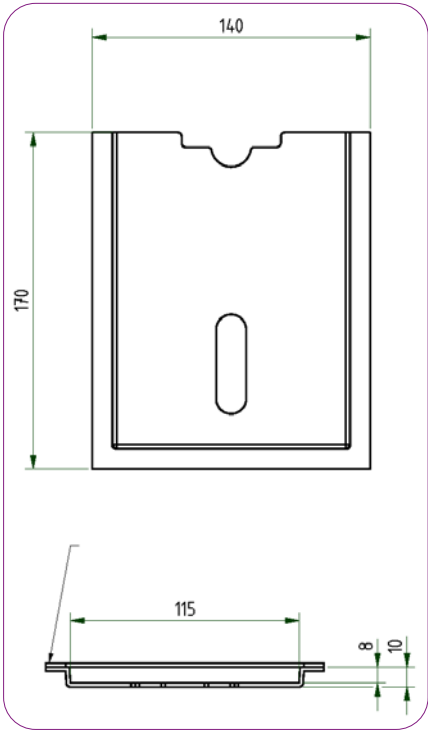
Z-Schaltpl-K4



Z-Schaltpl-K5

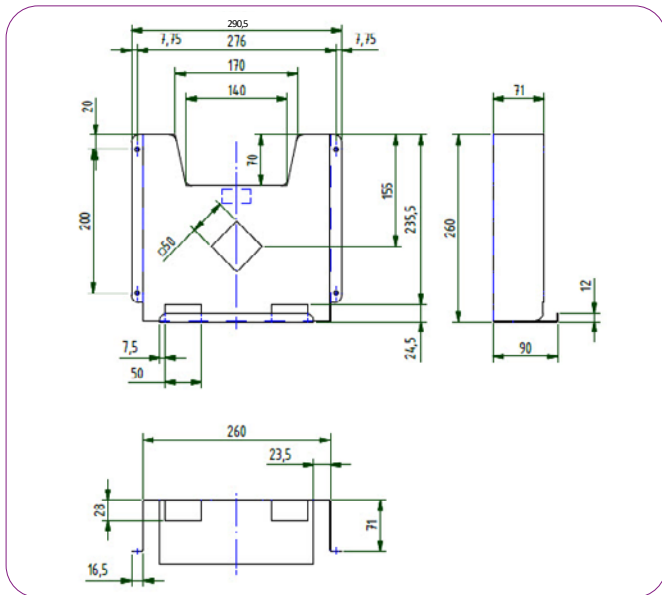


Z-Schaltpl-K6

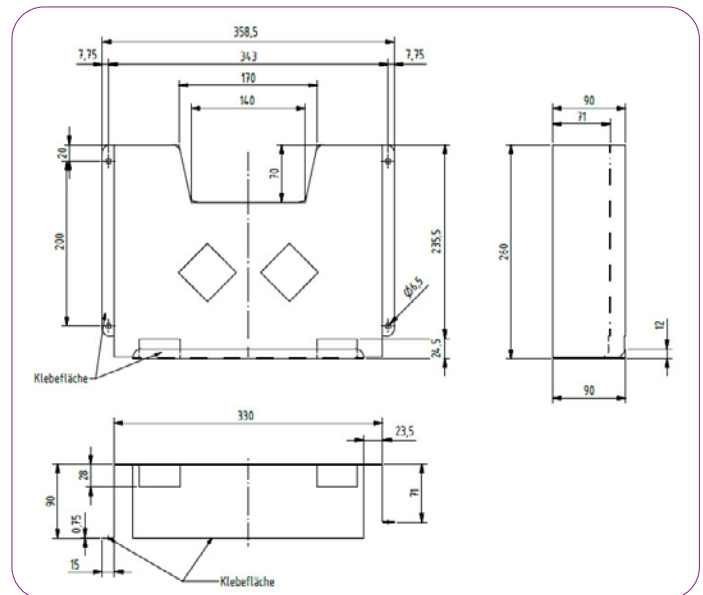


Maßzeichnungen / *Dimensional drawings* B..

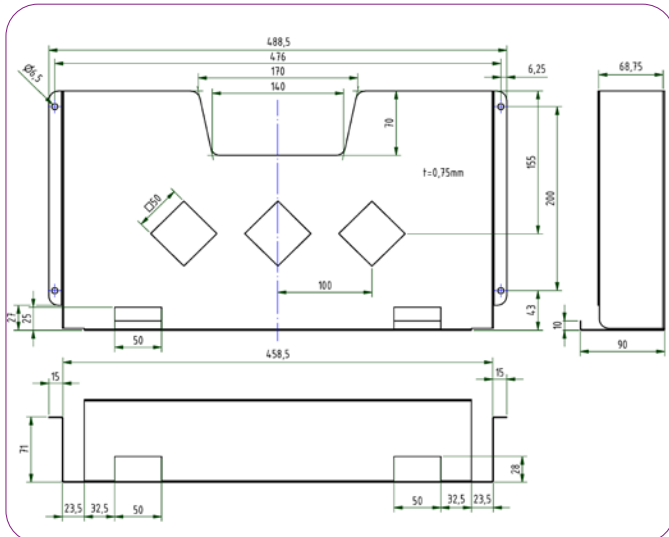
Z-Schaltpl-B4



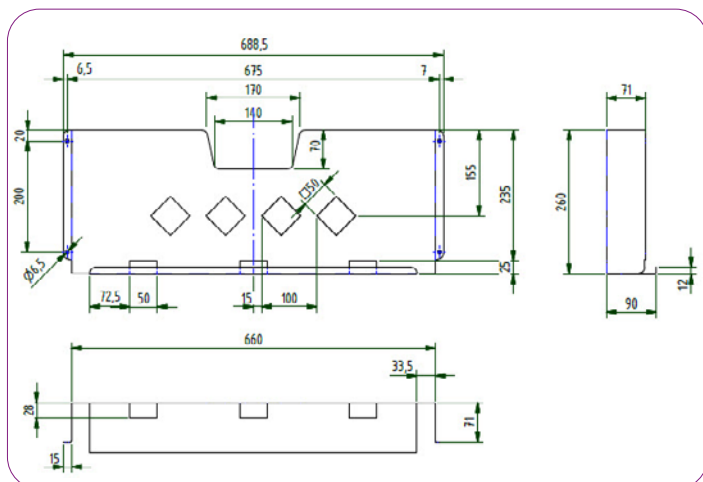
Z-Schaltpl-B5



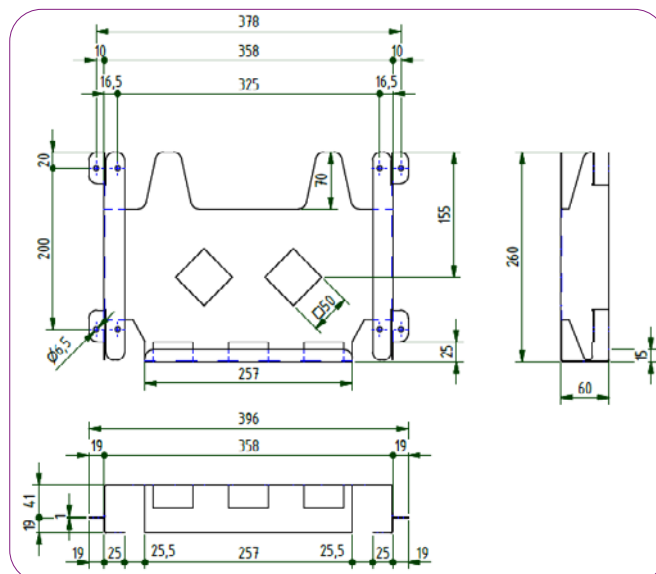
Z-Schaltpl-B6



Z-Schaltpl-B8



Z-Schaltpl-B5-393



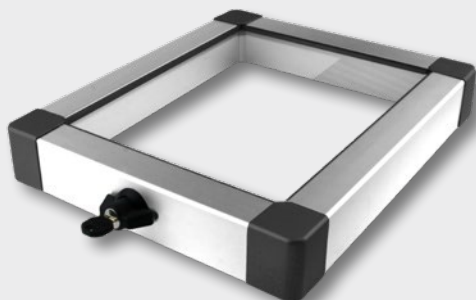


SICHTFENSTER

INSPECTION WINDOWS



SRC Sichtfenster / SRC Inspection windows

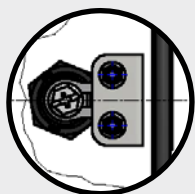


*Scharniere liegen innerhalb des Rahmes
*Hinges are located inside the frame

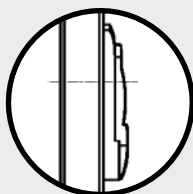
Außenmaß (B/H) Outer dim. (W/H)	Maße nach Kundenwunsch (ab 200 x 250 mm bis 1000 x 1200 mm) Dimensions according to customer requirements (from 200 x 250 mm to 1000 x 1200 mm)
Material	Rahmenprofil: Aluminium Eloxal; Glasseebe: 2,5 mm Acrylglas XT, Ecken: PC Frame profile: anodized aluminum; Glass screen: acrylic glass XT 2,5 mm, Corner: PC
Rahmentiefe Frame depth	55 mm (48 mm Aufbauhöhe für Komponenten) 55 mm (48 mm assembly height for components)
Rahmenbreite Frame width	38 mm
Dichtung Gasket	EPDM
Öffnungswinkel Opening angle	90°
Schutzart Protection type	IP 42
Option	IP 54 gegen Aufpreis, Aufsteller, Edelstahlscharniere und Kunststoffschloss für Einsatz in Lebensmittelindustrie IP 54 for add. charge, put-up hinge, stainless steel hinges and plastic lock for use in the food industry

Verschlüsse Locks

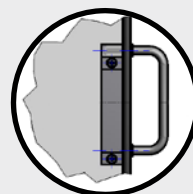
*Verschluss nach Wunsch (Standard 1333) / Lock according to customer request (standard 1333)



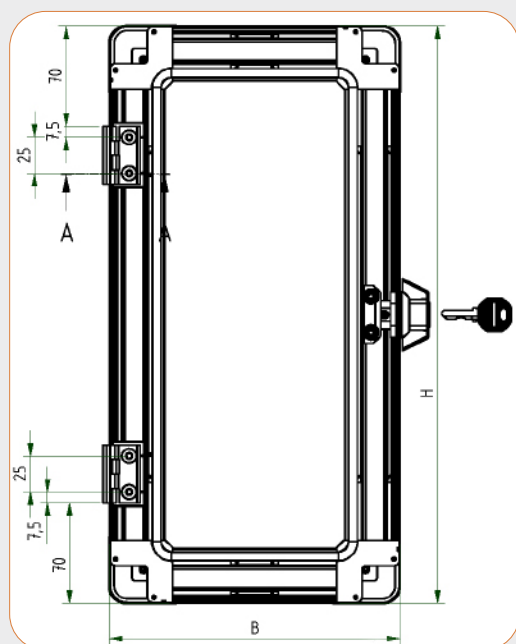
► Zylinder-Vorreiber (Standard) inkl. 2 Schlüssel
Cylinder locking lever (standard) with 2 keys



► Schwenkhebel für kundeneigenen Profilhalbzylinder
Swing lever for customer's profile half cylinder



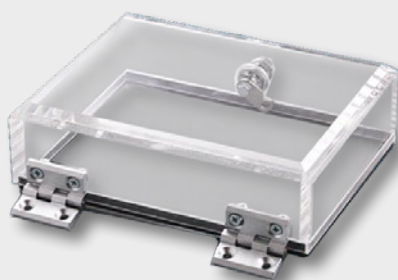
► Magnetverschluss
Magnetic lock



H	250 mm - 1200 mm
B	200 mm - 1000 mm
Hinweis: ab 800 mm (H) -> 2 Schlösser; ab 1000 mm -> 3 Schlösser Notice: from 800 mm (H) -> 2 locks; from 1000 mm -> 3 locks	



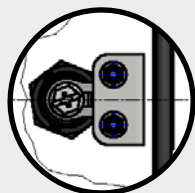
SRA Sichtfenster / SRA Inspection windows



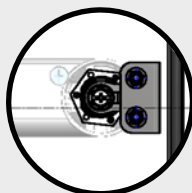
Außenmaß (B/H) Outer dim. (W/H)	SRA 250 x 200	SRA 400 x 200	SRA 400 x 400	SRA 400 x 600	SRA 600 x 400	SRA 600 x 600	SRA 600 x 800	SRA 800 x 800
Artikelnummer Article number	106123	106053	106054	103046	104139	105193	105260	106059
Material	Acrylglas XT acrylic glass XT							
Rahmentiefe Frame depth	56 mm (50 mm Aufbauhöhe für Komponenten) 56 mm (50 mm assembly height for components)							
Dichtung Gasket	EPDM							
Wandstärke Wall thickness	8 mm Deckel: 6 mm 8 mm Cover: 6 mm							
Öffnungswinkel Opening angle	90°							
Schutzart Protection type	IP 42							
Option	IP 54 (gegen Aufpreis), Edelstahlscharniere und Kunststoffschloss für Einsatz in Lebensmittelindustrie, Sonderabmessungen IP 54 (for additional charge), Stainless steel hinges and plastic lock for use in food industry, special dimensions							

Verschlüsse

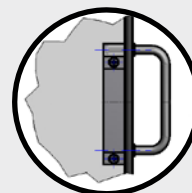
Locks



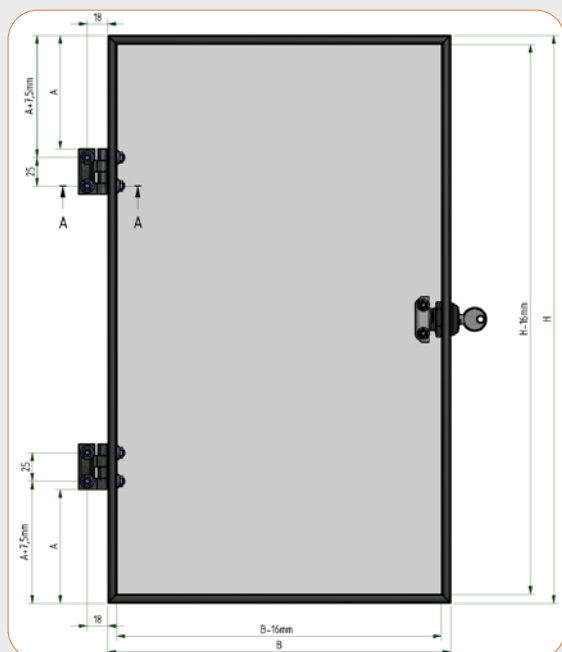
- Zylinder-Vorreiber (Standard) inkl. 2 Schlüssel
Cylinder locking lever (standard) with 2 keys



- Anbauadapter für kundeneigenen Profilhalbzylinder
Pivot lever for customer's profile half cylinder



- Magnetverschluss
Magnetic lock



B W	H	A (Abstand Scharniere) A (hinges distance)
250 mm	200 mm	25 mm
400 mm	200 mm	25 mm
400 mm	400 mm	50 mm
600 mm	400 mm	50 mm
600 mm	600 mm	50 mm
600 mm	800 mm	50 mm - 2 Schlösser / 2 locks
800 mm	800 mm	50 mm - 2 Schlösser / 2 locks



SRA Pflegeanleitung / SRA care instruction

PFLEGE UND BEHANDLUNG

Für den Erhalt dieses Sichtfensters ist nur ein geringer Aufwand erforderlich. Es genügt ein leichtes Abwischen mit einem weichen, eventuell auch feuchten Tuch. Starkes Reiben ist wegen der elektrostatischen Aufladung zu vermeiden. Größere Verschmutzungen lassen sich gut mit lauwarmem Seifenwasser oder Kunststoffreiniger entfernen

WICHTIG:

Absolut schädigend für Acryl sind alle Lösungsmittel und Scheuermilch (Kohlenwasserstoffe, z.B. Verdünnung), selbst in geringster Konzentration. Es entstehen Spannungsrisse und Verfärbungen.

CARE AND TREATMENT

This acrylic product requires little maintenance. If necessary, clean it with a soft clean cloth, sometimes a damp one. Larger soiled areas can be cleaned with lukewarm soapy water.

Avoid vigorous rubbing as this can cause an electrostatic charge.

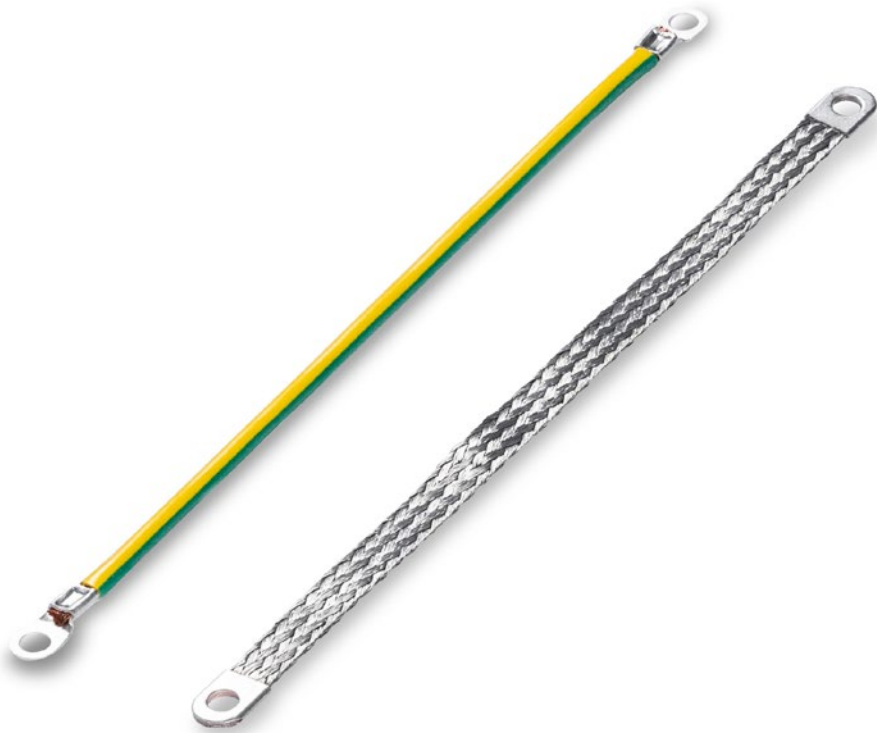
ATTENTION:

Under no circumstance, should solvents, even when diluted be used. Direct contact with any form of heat, sharp or rough materials should be avoided. Contact with lacquered or wax surfaces can cause cracks and white matt stains.



	Acrylglas Reiniger <i>Acrylic glass cleaner</i>	Acrylglas Microfaser Reinigungstuch <i>Acrylic glass microfiber cleaning cloth</i>
Artikelnummer <i>Article number</i>	107003	107004
Material	—	Polyester 80 %, Polyamid 20 %
Inhaltsstoffe <i>Contents</i>	< 5 % anionische Tenside, Alkohol, Duftstoff < 5% anionic surfactants, alcohol, fragrance	—
Menge <i>Quantity</i>	250 ml	—





ERDUNG

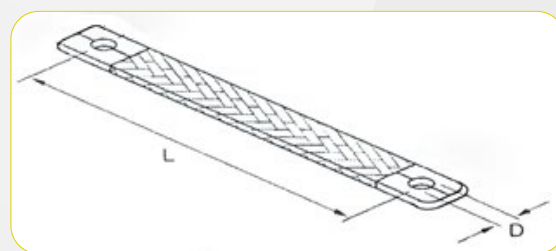
GROUNDING



Erdungskabel / Grounding cable



	EK 17004	EK 17006	EK 17016	EK 17025	EK 30004	EK 30006	EK 30016	EK 30025
Artikelnummer Article number	100308	100311	100318	100319	100341	100344	101161	100352
Querschnitt Cross section	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	25 mm ²	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	25 mm ²
Länge Length	170 mm	170 mm	170 mm	170 mm	300 mm	300 mm	300 mm	300 mm
Drahtstärke Wire thickness	0,2 mm							
Material	Kupfer Copper							
Anschlüsse Connection	Enden in Kupferhülsen gepresst Ends pressed into copper sleeves							
Approbation	CE							



	FB 200-10-7	FB 200-16-9	FB 200-25-9	FB 300-10-7	FB 300-16-9	FB 300-25-9
Artikelnummer Article number	100411	100425	100430	100438	100444	100446
Querschnitt Cross section	10 mm ²	16 mm ²	25 mm ²	10 mm ²	16 mm ²	25 mm ²
Bohrung (D) Bore (D)	6 mm	8 mm	8 mm	6 mm	8 mm	8 mm
Länge (L) Length (L)	200 mm	200 mm	200 mm	300 mm	300 mm	300 mm
Drahtstärke Wire thickness	0,2 mm					
Material	Kupfer Copper					
Anschlüsse Connection	verzinnt mit beidseitig angepressten Kontakten tinned with contacts pressed on both sides					
Approbation	CE					





KATALOG 2025
CATALOG 2025